E buki cu lo haci Patrick van der Eem miyonario •Pagina 2



Diaranson
25 di Juni 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Aruba sorprendi pa un awasero torencial, pero cu a

Causa daño serio na un cas na Rooi Koochi, lagando 2 hende levemente herida









TABATA algo pasa di 1 or di ayera merdia, Aruba a ser notifica cu tin un mal tempo na caminda. A ser bisa, cu ta trata di un Tropical Wave, y cu lo por tin biento fuerte. Enberdad, awa a cay masha duro mes, en especial na San Nicolas y parti nort di Aruba.

E awa cu a cay a trece cune tambe rafaga di biento fuerte den bes encuando. Mientras cu Aruba tabata bao di awa den minimo di tempo, te cu varios rooi a cuminsa core.

E incidente di mas serio a sosode na Rooi Koochi, unda un biento fuerte a lanta un dak di cas por completo, y tambe a saca practicamente un airco completamente for di muraya benta esaki riba un auto Mercedes Benz. Bomberonan mester a bay yuda den e.o. corta e dak, cu a pasa te otro banda di e cas, tapando e entrada. Den tur e maniobra aki, e señora mas un yiu di dje a keda levemente herida y nan a ser hiba pa Centro Medico pa haya asistencia medico.

Un biaha mas, esaki tabata djis un Tropical Wave y no por papia di un horcan, pasobra e ora ey e situacion lo por ta peor pa mas cas na Aruba. Dios spaar nos!!!

E buki cu lo haci Patrick van der Eem miyonario



PATRICK van der Eem ta bisa den su buki cu e lo bira miyonario cu esaki. Diarazon, esta awe e lo saca su buki unda e ta relata con e comberacionnan entre su persona y Joran van der Sloot a bai.Pero tambe e ta bini probablemente cu declaracionnan cu ainda no ta conoci. Probablemente cosnan 'off the record' cual Joran van der Sloot a cont'e pafo di filmacion. E derecho di buki Patrick van der Eem a bende cu un editor Mericano y ta kere cu e lo bira miyonario.
Riba e prome pagina di e buki, Peter R. De Vries ta scirbi tambe con el a traha y con el a haya van der Eem pa papia cu Joran van der Sloot, t'e pa grab'e.
Remarcabel ta cu Peter R. de Vries ta scirbi den e introduccion di e buki di Patrick van der Eem cu esaki ta un usador di droga y cu e mester bai kick af.

Algun persona a mira homber cabez abao den awa di rooi y a core sak'e evitando cu e por a hoga







AWA a cay masha duro ayera merdia, te hasta e rooinan a cuminsa core. Tabata mas o menos 3 or di atardi, algun persona a mira un homber drumi bao di e brug pabao di N.V. Elmar y cu su cabez den awa. Un grupo di persona a core rescat'e, unda a constata cu el a guli masha awa caba.

Polis cu mientrastanto a yega n'e sitio, e homber aki, kende ta conoci di ta gusta bebe, pero tambe usa droga, a bisa, cu el a caba di bin for di Santo Domingo,unda el a bay pa rehabilita y cura di su adiccion. Pero asina cu el a bin bek Aruba, el a cay bek den su adiccion y asina ayera, a hera perde su bida, si e grupo di persona no a sak'e na tempo for di awa di e rooi. Polis a hib'e cas, pa bay sosega su curpa riba cama di cas.

Dentro di poco lo presenta concepto di ley na Parlamentonan di Reino relaciona cu dominio di idioma Hulandes pa obtene e ciudadania



MINISTER di Husticia Hulandes, mr. drs.Ernst Hirsch Balin, kende tabata na Aruba p'e reunion tripartite, durante conferencia di prensa a splica loke a ser palabra durante e reunionnan cu tabatin.
A papia riba futuro di hurisprudencia den e parti Caribense di Reino Hulandes caminda cu Antiyas Hulandes y e futuro paisnan di Reino, esta Corsow y Sint Maarten pa algun tempo caba ta hunto cu Hulanda trahando riba un reglamentacion nobo p'e Corte Comun di Husticia, ya cu esaki lo mester traha despues p'e futuro paisnan, mescos cu p'e BES Eilanden.
Segun e Minister Hulandes, Aruba ta completamente envolvi den esaki pasobra ta Corte Comun, es decir di y pa Aruba tambe, pesey tambe Aruba lo participa completamente den e concept di consensus Rijkswet cu lo regla e posicion di Corte Comun.
Intencion ta pa evalua e concept di consensus Rijkswet dentro di 5 aña p'asina por mira otro posibilidadnan tambe, manera Minister Rudy Croes a sugeri.
P'esaki lo mester tin contacto cu tur e instancianan hudicial na tur e paisnan di Reino.

Pa loke t'e cadena di extranheria el a duna di conoce cu Hulanda ta ofrece e experticio cu nan tin den e area aki cu ta importante pa Aruba pa diferente motibonan, e.o. combatimento di traficacion di hende y pa zorg pa tin un bon funcionamento di e peticionnan.
Mescos el a indica cu esaki ta importante pa loke t'e obtencion di e ciudadania Hulandes cu ta biba na Aruba.
Den mesun cuadro aki tambe Minister mr. drs. Hirsch Balin a comenta cu a trata riba e Rijkswet riba nacionalidad Hulandes, cual e ta spera cu dentro di algun luna por wordo presenta e concepto di Rijkswet na Parlamentonan di Hulanda, Antiyas y Aruba caminda ta stipula e exigencianan di e idioma(nan) cu e persona mester domina pa por haya e ciudadania Hulandes. Esey kiermen cu e personanan mester por domina Hulandes mirando cu nos ta den Reino Hulandes, y ademas e personanan na Aruba y Corsow mester por domina Papiamento y p'e Bovenwindse Eilanden Ingles.
Contrabando di hende y contrabando en general ta un tema cu tin prioridad p'e tres paisnan den Reino y tambe tabata un tema di e tripartite di husticia. A papia riba e tema aki cu expertonan di e tres paisnan di Reino, pero tambe cu un experto di Suriname pa asina wak con por atende mihor cu esaki.

Dominicano cu pasaporte falso deteni



DIALUNA atardi, Polis di Control di Frontera, a pone man riba un pasahero Dominicano, kende kier a subi avion pa bay Canada.
Pero e funcionarionan di Polis di Control di Frontera, a constata cu e pasaporte ta uno falsifica. Supuestamente ta un pasaporte Spaño, pero cu manera nos a ser bisa, cu un ciego mes lo a mira cu e ta falsifica. E Dominicano aki tabata masha rabia, pasobra el a bisa cu el a paga masha placa pa haya e pasaporte aki pa por bay Canada, unda e tin trabao p'e caba.

Awor e ta sera pendiente pa su caso bin dilanti den Corte di Husticia.

Hefe di IASA, Rudy Kelly:

Nico Jorg merece un bevret van onvermogen

DECLARACIONNAN di Nico Jorg no a cai den bon tera serca hefe di IASA, Rudy Kelly, kende a indica di ta hopi desapunta cu e forma con e procurador general interino cu ta bayendo for di Aruba a expresa su mes riba e forma di expulsa ilegalnan. E ta bisa cu Nico Jorg a papia hopi disparate cu e como Abogado General di Aruba lo mester por sa mihor.
E ta referi aki riba e expulsion di ilegalnan via barco, pa cual segun Kelly nan mes ta elegi pa bai cune. Ademas IASA, a pesar cu no ta trabou di nan a controla cu e barconan aki por navega, segun Directie Scheepvaart a informa.
Banda di esaki e ta menciona cu e trayecto di Aruba pa Colombia den barco ta un di e mas fastiosonan den mundo, y ta masha poco biaha por tende cu motor di un boto ta daña den e trayecto aki, ademas si un comerciante ta mira cu su productonan ta wordo envia cu un barco cu no ta navegabel, e no lo risca miyones di florin cu esaki. Mas ainda, si un boto no ta zeewaardig e no por drenta waf di Aruba.
Segun Rudy Kelly, loke Nico Jorg kier a haci ta trese problema cu IASA, pasobra IASA ta un problema den wowo di e Hulandesnan te cu awe. Finalizando el a bisa cu Nico Jorg mester haya un bevret van onvermogen y cu e ta atachando nomber di Gobierno mientras cu e no tin ningun prueba.

Falta di duna preferencia atrobe







DIALUNA atardi, tabatin un accidente riba e caminda cu ta bin for di Bubali pa Juan Enrique Yrausquin Blvd. Causa di e accidente aki ta falta di dunamento di preferencia. Saldo di e accidente aki ta, 3 heridos, kendenan ta turistanan cu a caba di yega Aruba. Nan a ser transporta cu ambulance pa Hospital pa mas tratamento.

Ley di voto Eman/Sevinger ta wordo trata dia 26 di juni den Tweede Kamer

Un unicum importante



Benny Sevinger

DURANTE tratamento den e Vaste Kamer Commissie di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, e lidernan di fraccion di CDA, PvdA, SP, VVD y Christen Unie a aproba e proposicion pa trece cambio den e Ley di Voto pa Hulandesnan bibando na Antiyas y Aruba por haya e derecho di voto den eleccionnan pa Parlamento Europeo.
Solamente partido PVV ta haya cu e derecho di voto activo pa tur Hulandes na Antiyas y Aruba uno no deseabel. E motibo principal di PVV p'e actitud aki ta cu según nan Antiyas y Aruba dentro di un termino hopi cortico lo mester bira independiente.

E Ley di Voto Eman/Sevinger lo wordo trata dia 26 di juni benidero den un sesion plenario den Tweede Kamer. E defensornan di e cambio di ley aki tin e mayoria den Tweede Kamer; e expectativa ta pues cu e cambio di ley aki lo haya e sosten necesario.

E fraccionnan cu ta sostene e Ley di Voto Eman/Sevinger ta di opinion cu enberdad ta asina cu manera Hof Europeo a afirma cu aki ta trata un asunto importante cu tin como punto di salida cu tur Hulandes, sin importa unda e ta biba, tin e derecho democratico pa participa n'e eleccionnan Europeo.
Stipulacionnan di excepcion - segun e criteria - mester ta excepcionan real y mester ta bon motiva tambe. E excepcionan pa Hulandesnan Antiyano y Arubano cu respeto e derecho di voto pa Parlamento Europeo - resultado di un legislacion di 1985 - ta na opinion di mayoria den Tweede Kamer demasiado arbitrario pa keda wordo manteni mas largo.
Manera tambe a resulta di ta teniendo na cuenta e sentencia dor di Hof Europeo y Raad van Beroep di Raad van State den e caso Eman/Sevinger, pa cua awor e ley ta wordo cambia.

Durante e deliberacion Parlamentario di Reino e Vaste Commissie pa Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, encarga cu e estudionan preparatorio di e proposicion di ley aki, den un reunion special y habri a bini hunto pa papia cu e delegacion Antiyano y Arubano en cuanto e ley aki cu ta bai wordo trata.
Lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman durante e reunion habri di e comision a duna e motivacion tras di e apelacion p'e ley di voto y tambe riba su importancia.
E miembronan Schikelshoek (CDA) y Kalma (PvdA) a complimenta Eman p'e lucha cu el a hiba y a puntre con grandi e interes ta cu p'e eleccionnan di Union Europeo na Aruba y Antiyas.

"Hopi no ta realisa nan mes con hopi nos ta envolvi cu Union Europeo, su maneho, su leynan y su esfera di influencia. Tur aña mas y mas autorisacion di e Ministerraad Hulandes y e Parlamento Hulandes ta wordo traspasa pa Bruselas.
Pa motibo cu e dos organonan aki ta funciona como organo di Reino pa Antiyas y Aruba tambe, si nos kier of no nos tambe ta wordo envolvi den e cambio y decisionnan aki.
Nos por keda keto y para wak pasivamente of nos por tuma parti activamente na tur e cambionan aki dor di haci uso di e posibilidadnan cu tin. Esaki ta cuminsa cu e derecho democratico di participacion. Esaki ta bira realidad awor dor di e proposicion di ley cu a bin dor di e sentencia di Europees Hof.
P'e motibo ey nos ta considera e logro di gran importancia, no solamente como un victoria, pero sigur tambe p'e curso cu nos kier sigui.: Un relacion mas estrecho cu Union Europeo y tambe pa tin un relacion mas productivo dentro di Reino.



Mike Eman

Cu e derecho di voto tin mas motibo p'e cuidadanonan di Aruba y Antiyas haya mas informacion en cuanto e posibilidadnan cu tin den un relacion cu Union Europeo ta ofrece. Dor di esaki e interes lo sigui crece", asina Mike Eman a remarca.

E miembronan Schikelshoek (CDA) y Kalma (PvdA) a considera e reunion di e comision un unicum importante cu ta ilustra cu tin mas manera den cua e paisnan den Reino por intercambia di pensamento. Cu miembronan di Parlamento Antiyano y Arubano por participa n'e reunionnan di comision den Tweede Kamer y lo tin tambe participacion den e prome ronda di e proceso di legislacion ta un muestra cu dentro di Statuut tin hopi posibilidad pa deliberacion y participacion.

E lidernan di fraccion mr. Mike Eman y mr. Ady Thijsen a keda invita pa ta presente den Tweede Kamer diahuebs awor durante e reunion plenario como invitadonan special. Encuanto e derecho di deliberacion conhunto di e Parlamentarionan Arubano a base di Statuut den un debate plenario tabatin un que otro cu mester a wordo regla. Si ta trata di un ley di Reino anto e ora e derecho di participacion aki ta incuestionabel.
Ora ta trata di un ley Hulandes nacional cu hopi implicacion, anto e ora esaki no ta regla. Raad van State kier a wak p'e reglamento di e derecho di voto lo a keda fundi den un Rijkswet y ta conseha pa haci esaki ainda prome cu eleccion di 2009.

Manera e Ley di Voto Eman/Sevinger awor ta formula, e Arubiano y Antiyanonan por vota na 2009 por medio di un biyete di voto despues cu nan a registra nan mes. Segun Eman esaki mester sosode segun oproepingskaarten y e votacion mester tuma lugar den localnan di voto, mescos cu ta awor na Hulanda y e islanan ora tin eleccionnan nacional. Eman ta wordo sostene den esaki dor di Raad van State cu ta propone cu pa motibo awor di presion di tempo p'esaki wordo haci na 2009 por medio di biyete di voto, pero cu pa 2014 e forma di vota mester ta igual cu na Hulanda.

Hulanda lo brinda ayudo riba diferente aspecto den e cadena di extranheria

SECRETARIO di Estado, Ank Bijleveld tambe tabata presente den e reunion tripartidario di husticia y den conferencia di prensa a comenta riba algun palabracionnan cu a wordo haci.
A palabra cu lo haci un evaluacion conhunto dor di PG, Koninglijke Marechaussee y KLPD riba IASA como polis encarga cu extranhero, uso di ICT den e cadena di extranheria y walradar di IASA.
Hulanda lo pone na disposicion un Project Manager pa asisti e Manager di e Cadena di extranheria cu lo cuminsa na augustus.
Tambe a ofrece asistencia di Hulanda riba diferente tereno manera legislacion y atrasonan na DIMAS.

Pa loke t'e raport Price Waterhouse Coopers relaciona cu Censo y Registracion Civil, Bijleveld a indica cu nan a haye oficialmente y cu lo studia e recomendacionnan rapidamente. Como tambe cu lo cuminsa mas pronto posibel cu e accionnan pa mehora esaki.



Hulanda a ofrece ayudo den e reclutamento di un interim manager cu ta necesario.
Tur e apoyo aki di Hulanda Prome Minister, Nel Oduber ta aprecie masha hopi mes, segun Ank Bijleveld.
Igualmente el a comenta cu lo midi e desaroyo di e accionnan di mehoracion. Esey kiermen cu lo tin dos raportahenan mensual lo mester wordo presenta dor di Henry Baarh y despues Gobernador lo mester traha un raport riba e punto aki.
A keda dicidi cu den luna di october lo sigui papia riba e tema aki pa sigui berdaderamente e desaroyo di esaki.
Pa loke ta trata Plant NV, Secretario di Estado a indica cu tabatin un bon combersacion riba esaki y a palabra cu lo intercambia algun cos mas por escrito y den termino corto lo por presenta un acuerdo.

Proposicion di RED pa bin cu supervision financiero pa Aruba no a wordo acepta pa e otro partidonan di Aruba

Nan no kier esaki pa por sigui haci y deshaci



RUDY Lampe, kende recientemente a regresa di e reunion tripartidario na Hulanda, a indica cu fraccion di RED a keda desapunta cu nan proposicion no a haya acogida dor di e otro partidonan di e delegacion di Aruba.

Ta trata aki riba e supervision financiero cual Lampe tabata kier pa esaki wordo declara como algo positivo pa e futuro relacionnan den Reino Hulandes mirando cu tin un tendencia internacional cu paisnan grandi ta cuminsa acepta cu supervision financiero riba finanza publico ta algo sano pa e pais.

Na Hulanda e parlamentarionan a haya un presentacion di e comision di supervision financiero pa e BES eilanden cu despues lo keda amplia tambe pa Corsow y Sint Maarten. E comision aki lo a trese dilanti cu cada entidad tin un representante den e comision di supervision financiero, es decir, BES eilanden tin un representante, Hulanda tin uno y Pais Antiyas Hulandes tin uno. Despues lo bin dos otro miembro, uno di Sint Maarten y otro di Corsow. Ademas lo tin un presidente di e comision.

Miembronan di e comision aki ta expertonan financiero cu a keda nombra a base di nan experticio. E miembronan aki a conta e parlamentarionan riba nan promer experiencianan. Nan lo a encontra un administracion financiero deficiente, cu tin retraso den cobranza di belasting y cu e aparato burocratico no tin e hermentnan suficiente pa e desaroyonan cu tin.

Pa Lampe e experiencianan aki lo por conta pa Aruba tambe.

E comision aki a splica tambe cu nan lo tin un aparato di maximo 15 persona, un secretariado, cu lo yuda pa loke ta henter e asunto tecnico, begroting, jaarrekening pa cumpli cu exigencianan responsabel pa por yega na un presupuesto balanza. E proceso aki a inicia na momento cu e islanan aki a acepta pa Hulanda paga practicamente henter e debe di Antiyas.

Segun Lampe, e comision di supervision financiero no ta contra e budget recht, simplemente loke nan ta haci ta wak si e presupuesto ta cumpli of no cu criterianan tecnico. Si esey no ta caso e lo bai bek na e Eilandsraad y den futuro pa Parlamento di Corsow y Sint Maarten cu lo tin cu haci e ora ey e cambionan tecnico.

A base di e informacionnan aki Rudy Lampe a propone den e deliberacionnan pa e comision di supervision financiero por conta pa Aruba tambe mirando e caos financiero cu nos pais ta biba aden pa añanan caba. Mas ainda teniendo na cuenta cu supervision financiero ta conta pa Hulanda y diferente otro pais Europeo tambe.

Igualmente Rudy Lampe a propone pa Aruba haya un schuldverlichting mescos cu Antiyas a haya y asina tambe haya e supervision financiero.

Pero e otro partidonan di Aruba no a acepta e proposicionnan aki y asina e proposicion di RED no a logra keda den e slotverklaring di e tripartite, pasobra e otro partidonan no kier supervision financiero, ya cu nan lo tin algo di sconde y pa por sigui haci y deshaci, segun Lampe.

Salario di Procurador General ta den man di Gobernador awor

PAPIANDO di salario di Procurador General y di gobernantenan en general, Minister Rudy Croes a bisa cu na Hulanda e Promer Minister ta e persona cu mas ta gana. Na Aruba un minister ta gana entre 12 pa 14 mil mientras cu Procurador General su salario a bai te na 19.143 mescos cu Presidente di Hof. Pesey e ta bisa cu tin algo cu a bai completamente robez.

E ta bisa cu ainda e mester bai Parlamento cu e asunto di salario di PG y e no sa kico lo pasa eyden mirando cu e ta mara na decision di Parlamento di 1997 pa loke ta trata salario di minister y parlamentarionan.

E tempo aya a keda palabra cu e ambtenaar di mas halto ta keda 50 florin bou di e miembro di Parlamento y e bijzondere functie manera PG ta keda 50 florin bou di e minister.

E aumento di salario aki te na 19.143 florin no a bai Rijsksministerraad siendo cu esaki mester tabata e caso y ademas esaki mester a wordo presenta den MSR, cual tampoco a tuma lugar.

Mas aleu, Rudy Croes a indica for di cuminsamento a bisa cu no ta reconoce rapport Hartkamp y e ta keda para ariba cu e nunca a reconoce, a pesar cu huez ta bisa cu el a constata cu Croes a reconoce.Un luna pasa tabatin un MSR caminda a aproba e salario di PG, a aproba esaki den Conseho di Minister y despues esaki a bai pa Raad van Advies y awor e ta bai Parlamento caminda cu lo por cuestiona esaki.Minister Rudy Croes ta prepara caba cu su contesta y esaki ta cu ta un decision di huez. E pago aki mester wordo haci via un Landsbesluit cu a wordo manda pa Gobernador caba y e mester dicidi si e ta firme of no. Si e no firme, lo tin un otro conflicto.

E dos radarnan cu Aruba tin ta complementa otro

MINISTER di Husticia, Rudy Croes a comenta riba e hecho cu Aruba lo bay traha cu dos radar, uno cu ta funcionando for di 2004 y awor un otro cu Guarda Costa (walradar) ta bin cune, pero pa cual Aruba lo mester paga pe tambe.

El a indica cu tempo cu el a haya un presentacion di e wal-radar na Corsow na 2003 el a pone riba agenda, pero Hulanda a bise pa kite, pasobra nan no kier'e.

E tempo ey el a bisa cu si e no por pone un punto riba agenda pasobra Hulanda no kier, pa no invite. E ora ey a pone riba agenda caminda cu a palabra cu lo duna un presentacion na januari 2004.

E tempo aya, según Rudy Croes, un biaha mas ex Ministernan Donner y De Graaf a bisa pa kite for di agenda cu nan no kier haya presentacion. N'e momentonan ey Rudy Croes lo a bisa cu si nan no kier haya e presentacion e no ta firma ningun documento.

E ora ey a haci e presentacion y ora cu e ex Ministernan aki a mira e presentacion nan a wak e importancia di e wal-radar.

E ora ey nan a bisa cu nan lo haci un 'haalbaarheid studie' y sabiendo con esaki ta bai, Rudy Croes a bisa cu no lo bin cla cu esaki ni pa 2008, mientras cu un cantidad di boto ta drentando Aruba.

Pesey ora Minister Rudy Croes a yega Aruba el a bisa cu no mester mendiga y cu nos mes por busca solucionnan y asina a bin cu nos mesun radar.

Awor na 2008 cu e wal-radar a bin, Rudy Croes ta bisa cu tin algun diferencia entre e dos radarnan aki. Esun di Aruba ta coy botonan hopi chikito y e wal-radar ta coy botonan mas grandi, es decir, un por yuda otro.

Marlon Werleman, Parlamentario di MEP:

Mike Eman y Rudy Lampe a pidi pa pone Aruba bou supervision financiero

PARLAMENTARIO di MEP, Marlon Werleman, durante conferencia di prensa di e partido geel, a indica cu durante e reunionnan tripartidario na Hulanda e tema principal tabata e restructuracion estatal di Antiyas.
Un di e temanan importante cu a wordo trata ta e supervision financiero cu lo bin riba e islanan di Corsow y Sint Maarten for di Hulanda y aki Werleman a indica cu su fraccion a keda sorprendi ora a tende Mike Eman y Rudy Lampe puntra e comision di supervision si no ta mihor pa pone Aruba bou di e supervision aki.
Ora fraccion di MEP a prepara pa bisa cu esey ta un deseo politico di e dos partidonan aki, esta AVP y RED, Presidente di e comision Hulandes, Sr. Van Beek, a coregi y bisa Eman y Lampe cu Aruba no mester wordo hinca den esaki, cu Aruba ta totalmente for di e discusionnan aki y cu pa cu Aruba tin un relacion diferente na esun di Corsow y Sint Maarten.

Otro aspecto cu a reslta durante presentacionnan den Tweede Kamer ta ora cu secretario di estado Ank Bijleveld a haci su presentacion y a duna un palabra di complimento pa e forma con Aruba a bin ta manehando su status di estado autonomo den Reino Hulandes, segun Marlon Werleman.
Finalizando e Parlamentario di MEP a bisa cu loke a resalta for di e reunionnan na Hulanda ta cu nos mester ta hopi cauteloso pa no sin mas duna Hulanda e mensahe cu nos ta dispuesto pa entrega 1 meter di nos autonomia.

Esnan cu no a paga boet ainda, tin chens di bai KIA

POLIS a cuminsa cu cobramento di boet di esnan cu debe y no a bai paga nan cuenta. Dialuna polisnan a bai na 18 persona cu debe boet. Di nan 5 persona a paga pa un suma di 1200,-- florin. Tambe 7 persona nan no a localisa, como cu nan a cambia di direccion. Un persona no tabatin e placa n'e momento ey pa paga y a bai KIA.

AWEMainta
e coranť di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Entrega di moneda special 'Fiesta di San Juan' na Conseho di Ministro







GOBIERNO di Aruba a proclama aña 2008 como Aña di Cultura. Den cuadro di esaki, Banco Central di Aruba, na nomber di Gobierno, a emiti riba diamars un moneda special di plata pa conmemora e 'Fiesta di San Juan'.

Celebracion di e fiesta aki ta tuma lugar tur aña riba dia 24 di juni dor di comunidad Arubano y esaki mediante diferente evento combina cu dansa y canto tradicional, organisa dor di varios instancia cultural y den seno familiar.

Un actividad special ta 'Dera Gai', cual su ilustracion tambe ta riba e moneda special aki, hunto cu baile y candela. E otro banda di e moneda ta representa e perfil di Reina Beatrix.

P'e ocasion special aki, sr. Hassanali Mehran, Presidente di Banco Central di Aruba, den compania di sra. Jane Semeleer, Director Ehecutivo a haci entrega di e moneda 'Fiesta di San Juan' n'e Ministronan di Gabinete Oduber y esaki den presencia di sr. Rodney Vingal, diseñador di e moneda special aki.

E intencion di Banco Central di Aruba ta pa proximamente bin cu dos otro moneda mas, esta pa conmemora Carnaval y tambe Dande.

Homber desconoci ta invita un Hulandes pa keiro y pa despues purba atrake



POLIS ta haya informacion dialuna atardi pa 3.30, cu na tras di vuurtoren, lo tin dos homber ta core tras di otro, relaciona cu ladronisia di auto. Despues polis ta bolbe wordo informa, cu e victima lo ta na Eagle Beach. Polis a bay na Eagle Beach y ta topa cu e homber C.E.D.G. naci na Hulanda di 66 aña, kende ta declara na polis cu e tabata den su auto na Eagle Beach, y un homber desconoci den e auto A-5791, a bin para banda di su auto.

C.E.D.G. ta bisa cu e homber a puntre si e kier bai dal un buelta. El a bai di acuerdo y a homber a drenta den su auto y nan a bai.

Ora cu nan a yega tras di vuurtoren, e homber desconoci a bis'e pa dun'e su yabi di auto. El a nenga y e homber a coy dos piedra y kier a dal'e cune. Despues e homber a ranca su cadena y a cuminsa tire cu piedra. C.E.D.G. a core y a laga e auto atrás.

El a bay den direccion di caminda y eynan el a pidi un lift y a bai bek na Eagle Beach, unda e homber a laga e auto A-5791 para.

Polis a bai cu C.E.D.G. na vuurtoren, y no a topa cu e homber desconoci eynan. C.E.D.G. a coy su auto. E ta bisa cu e ta bay duna keho di atraco contra e homber. Polisnan tin e number di auto y lo busca e homber desconoci. E auto A-5791 a wordo hiba warda di polis.

Miss Aruba, Tracey Nicolaas captando atencion na Vietnam





ESAKI ta fotonan emiti pa Organizacion di Miss Universe 2008, unda nos por mira Miss Universe 2008, Claudia Ferraris, Miss Italy 2008, Levy Li Su Lin, Miss Malaysia 2008, Rebeca Moreno, Miss El Salvador 2008, y Tracey Nicolaas, Miss Aruba 2008. Nan tur ta haciendo compras na Ben Thanh Market durante un recorido den e ciudad di Ho Chi Minh City. Nan tur ta participa n'e di 57th annual Miss Universe, cu lo tuma lugar dia 14 di juli awor na Nha Trang, Vietnam den Crown Convention Center.

Riba otro foto, por mira Tracey Nicolaas, competiendo pa Trahe Nacional, cu a tum alugar den Lions Theater na Saigon Outlet Mall na ciudad di Ho Chi Minh, Vietnam, diadomingo ultimo.

Di acuerdo cu publicacion cu ta ser haci, e representante di Aruba, Tracey Nicolaas ta captando atencion di e fotografonan en particular.



Big Bird a celebra Dera Gay









HENTER aña Big Bird Speelschool ta celebra diferente fiesta y dia 24 di juni, Dera Gay no por a keda afo.Mayoria di e alumnonan a bisti na color cora cu geel y algun mucha muher a bin cu trahenan folklorico di Dera Gay bisti.Riba e dia aki e maestranan a conta e alumnonan un storia splicandonan kico Dera Gay ta nifica.Y naturalmente baila riba e ritmo di Dera Gay y mustra nan e baile no a keda falta riba e dia ki. Tambe mester menciona cu e klasnan a traha diferente obra di man manera kleur, verf y traha pechi di Dera Gay.

Dera Gay tur rond di Aruba



DEPARTAMENTO di Cultura a organisa un celebracion di "Dera Gay". Esaki a wordo celebra den cura di dicho departamento. Riba e fotonan nos por aprecia e ambiente di e celebracion aki. Ayera Dia di San Juan Bautista, a celebra e deramento di gay na varios districto rond di Aruba.





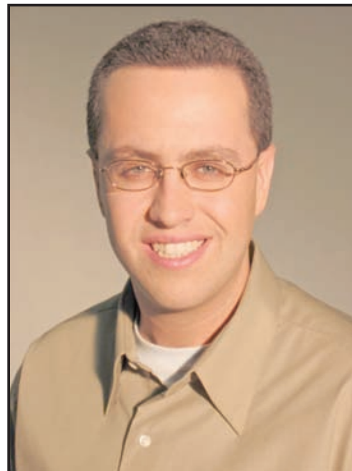
Promoviendo comemento saludabel

E popular Jared Fogle di Subway lo cana den e caminata otro siman

El a perde 235 liber comiendo saludabel na Subway







"NOS ta bon conoci pa ta diferente y creativo dentur loke nos ta haci. Ta pesey for di momento cu nos a sera un alianza cu Aruba Bank pa hunto nos organisa e caminata di e aña aki, mi a pensa mesora cu esaki lo ta un bon idea....trece Jared pa Aruba", asina Giovanni Bermudez di Subway Aruba a bisa den fin di siman den cuadro di nan preparacionnan pa trece e figura popular aki pa nos isla.
Jared Fogle lo yega Aruba otro siman dia di juli y lo regresa Merca dia 4 di juli. E lo cana dos dia durante e caminata cu Aruba Bank y Subway ta organisando e aña aki, promoviendo mas comemento saludabel na Subway, combina cu un bon programa di movemento al estilo caminata.

"Mi ta pensa cu esaki t'e persona ideal pa duna nos un man den e trabao di conscientisa nos pueblo riba comemento saludabel. Subway ta un di e alternativanan, pero tin mas. Pa nos ta importante pa specialmente muchanan siña for di un edad jong caba e consecuencianan di obesidad", asina Giovanni Bermudez a duna di conoce.
El a bisa cu Subway Aruba ta haciendo tur lo posibel pa prepara henter un agenda pa e bishita di Jared Fogle na Aruba, incluyendo bishita y charlanan pa scolnan y su participacion den e caminata di 4 dia di Aruba Bank y Subway.
"Nos kier pa tur hende comprondе cu ningun logro ta bin sin sacrificio, pero si Jared por a logra, anto tur hende por", el a enfatisa na final, invitando tur hende pa cana hunto cu Aruba Bank, Subway y Jared Fogle dianan 1, 2, 3 y 4 di juli proximo.

Reaccionando riba declaracion di SEPPA

No papia so, pero demostra tambe eficiencia, profesionalismo pa ta mas efectivo

Contesta di ATIA na SEPPA

ATIA kier reacciona brevemente riba un articulo di SEPPA, publica recientemente. Según Presidente di ATIA, Juan David Yrausquin, diferente biaha den ultimo añanan por a tende diferente sindicato y tambe gremio comercial, como tambe ATIA papia riba e necesidad di dialogo pa atende problemanan grandi cu ta toca nos comunidad.
ATIA a boga p'e dialogo aki persistentemente, esaki no a keda solamente na papia den prensa.

ATIA a insisti serca diferente mandatario, Parlamentario y te hasta e trece e aña aki un experto den e persona di sr. Hans Blankert, riba e materia aki for di exterior pa duna un discurso na invitadonan. Invitacion a bay pa miembrecia di ATIA, tur sindicato, tur Parlamentario y tur Minister. Lamentablemente no tur hende a atende e discurso importante aki, entre nan sindicato SEPPA, según Juan David Yrausquin.
ATIA contrario na SEPPA ta contento cu porfin, a base di e insistencia aki, a logra un dialogo p'e problematica grandi di AZV.
ATIA ta reconoce e hecho cu Gobierno por a dicidi di haci otro tambe, esta di haci cambionan sin cu ta envolvi ningun partner social, manera a haci e ultimo biaha cu a haci cambionan den AZV. E tempo ey, sindicato SEPPA a protesta, pero sin ningun resultado.

Cu dialogo ta bin tambe responsabilidad, esaki sr. Blankert a splica durante su discurso. Responsabilidad p'e recomendacionnan cu e comision ta bin cune, pero tambe responsabilidad pa actua di un manera profesional ora cu porfin bo ta wordo invita pa un dialogo.
Den ATIA su opinion, e profesionalismo aki ta cuminsa cu eficiencia den nombra un hende. Tarda casi un luna, y asina corta tempo valioso p'e comision traha, ta simplemente no-profesional. Mester tene na cuenta cu e periodo cu comision a haña pa traha ta tempo cu sindicato SEPPA mes a acorda y boga pe, según Juan David Yrausquin.

Ta pesey mes ATIA ta haya straño cu SEPPA ta reclama cu ATIA ta pura. Ta parce manera SEPPA kier tira culpa di su ineficiencia y e consecuente falta di profesionalismo y seriedad riba ATIA.
Casi un luna di e tempo balioso di e comision pa yuda conseha Gobierno riba e topico di AZV a bay perdi den nombramento di hende, esaki no ta profesional y mirando esaki SEPPA no debe ATIA disculpa sino su propio miembronan cu ta paga nan miembrecia tur luna p'asina tin un representacion profesional, eficiente y efectivo, e Presidente di ATIA a conclui.

Fanatismo den politica a esclavisa nos pueblo

Prensa comprometi ta e instrumento principal pa esaki

UNDA e orguyo di nos Status Aparte -despues cu tanto MEP como AVP a pone e pueblo di Aruba na rudia cu e debe gigantesco cu nan a hinka nos pueblo aden- a keda? Betico q.e.p.d. na varios ocacion a bisa "mas vale morir de pie que vivir de rodilla", anto ta kico su mes un partido a haci na su pueblo?

Un debe cu a haci cu nos gobernacion ta masha inestabel , mientras cu gobernantenan ta biba den un situacion di incertidumbre pa loke ta concerni nan 'cara' pa cu pueblo.

E situacion reinante den gobernacion ta hopi funesto na posibel tratonan 'scur' pa no bisa diabolico, cu por alivia e peso di nos debe temporalmente pero den termino largo lo hiba nos na un bancarota sigur.

Si nos como pueblo no ta dispuesto pa permiti cambio di nos mentalidad y elimina fanatismo den politica, anto politiconan tradicional pa motibo di e debe cu nan a crea riba lomba di nos tur lo entrega nos na podernan aheno for di cual hamas nos lo por sali. Nos lo tin cu somete nos mes na nan exigencianan, manera catibonan na nan doño.

Nos tin cu realisa cu mester stop di aplaudi tratonan astuto cu gobernantenan a haci den nan campaña electoral cu solamente a hinca nos den mas debe. Tambe nos mester desaproba discursonan di e politiconan tradicional cu ta solamente repiticion y cu no ta bisa nada y mas bien ta aparenta di ta un falta di respet pa inteligencia di pueblo.

Nos por tuma na cuenta cu campaña politico desde su principio no a cambia. Ta un 'fiebre na oro' ta biba cerca e politiconan tradicional. Un lucha pa poder y placa entre e partidonan politico ta tuma lugar.

Mayoria medionan di comunicacion ta compromete nan mes na e wega politico cu ta tuma lugar. Nos por bisa cu e medionan di comunicacion aki ta 'politiconan' sin frontera di tempo. Pa medio di nan, hunto cu nan y pa beneficio personal di ambos, politiconan tradicional ta indoctrina pueblo. E medionan aki ta fungi como instrumento principal cu a permiti gobernantenan durante decenas di aña pa haci un desaster di nos finanasa pubico.

No ta dificil pa realisa y constata cu e berdad ta, cu ora cu AVP ta goberna un cierto grupo ta beneficia, mientras ora MEP ta na mando un otro grupo ta haya beneficio di e reparticion inhusto di nos rikesa nacional.

Mayoria di pueblo pa motibo di e inhusticia social aki tin cu conforma su mes cu loke ta keda y manera cu nos sa, mas cu 60 % di e clase trahador tin cu lucha cu un salario minimo cual ta inhustamente defini y stipula. Haciendo esaki nan a crea espacio pa manipulacion cu finansa publico pa propio conveniencia.

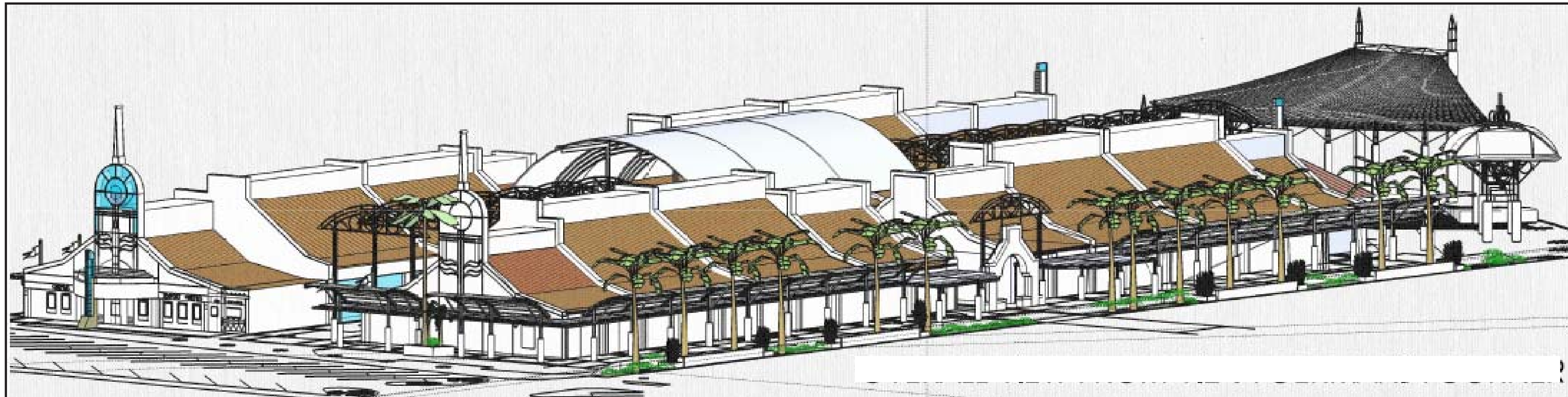
No ta dificil tampoco pa realisa e dobel inhusticia cu ta keda cometi na e parti mas grandi di e pueblo aki. Na momento cu mester 'hala faha mara' ta exigi di nan mescos cu ta exigi di esnan cu a sa di enrikese nan mes pa medio di e sistema cu e politica tradicional ta haci posibel.

Pueblo apesar basta laat, awor tin oportunidad pa pone fin na e bagamunderianan aki y exigi di gobernantenan pa implementa husticia social manera cu nos estadistico Betico q.e.p.d. a priminti.

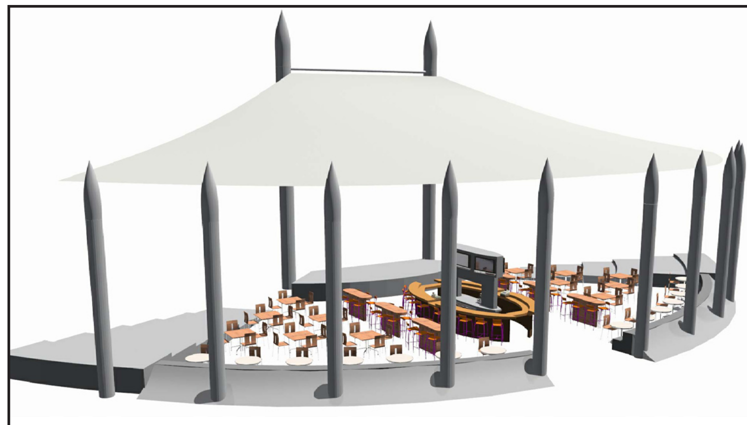
Na promer lugar esnan cu tin e sentido di responsabilidad pa nan patria mester haci esfuerso pa yuda cambia e manera cu gran parti di pueblo ta comprende eleccion, cambia e manera di pensa di e politiconan tradicional y exigi di prensa cual nos ta contribui na su existencia pa keda imparcial y haci su trabao manera mester ta. Mario Lopez RED

MetaCorp ta sigui inverti den nos economia

Renaissance Marketplace ta haña un bachi nobo







DEN cuadro di nan maneho pa semper ta inovativo y di sigui inverti den nan propiedadnan, Renaissance Marketplace a anuncia un otro inversion grandi den e compleho di tienda y restaurant situa n'e marina net banda di Renaissance Ocean Suites. Manera ta conoci, separa di e hotel, tin dos centro di compras anexo n'e propiedadnan di hotel, esta e Renaissance Mall y e Renaissance Marketplace.

Mientras cu ainda ta den e proceso pa keda cla cu e trabaonan di renobacion, ampliacion y embeyecimento di Renaissance Mall, ya e compania ta cla pa haci cambionan necesario den Renaissance Marketplace tambe, na unda The Cinemas ta situa.

"Tempo di berdad ta pasa liher pasobra entretanto ya ta 16 aña a pasa cu MetaCorp a tuma e mall aki over. Den e añanan cu a transcuri nos a haci diferente trabounan pa upgrade, pero awor nos ta cla pa atrobe haci un otro injeccion financiero grandi pa bisti henter e compleho di tienda, restaurant y cinema un bachi nobo", asina Zugheila Lindeborg, encarga cu mercadeo di e dos mallnan a duna di conoce na momento di anuncia e trabounan di ampliacion y renobacion.

Pa loke ta trata e trabaonan di renobacion mes, e intencion ta pa cuminsa e aña aki caba cu algun trabao di preparcion, pero pa haci e trabaonan di mas grandi otro aña despues di e temporada halto di turismo.

"Ya caba nos a cuminsa na cambia e pavernan y a cambia algun canopies, pero esakinan lo wordo cambia atrobe durante e projecto grandi aki" asina Zugheila Lindeborg a sigura. Renaissance Marketplace lo haña un apariencia completamente diferente ora cu e trabaonan finalisa, incluyendo cambio n'e dak, lo rek e tiendanan mas, specialmente esnan dilanti Seaport Casino, lo crea un amfitheater stage patras dilanti Cafe The Plaza, lo cambia e pavernan di un solo diseño y estilo, lo duna henter e front di e mall un "new look" cu mas detaye di aluminium, etc.

"Nos lo subraya nos rol como e centro principal di entretenimento di Aruba na unda cu lo bo por haña diferente bar y restaurant, lo bo por cana rond y disfruta di un tremendo anochi compaña pa hopi musica y diverticion", asina e ehecutivo di mercadeo a añadi.

"Nos mallnan semper a resalta na Aruba pa e hecho cu nos semper ta sigui haci cambio, nos semper ta sigui inverti y organisa eventonan masha gusta den comunidad pa atrae nos clientenan. Den e lunanan nos dilanti esaki lo sigui, pero teniendo na cuenta nos plan grandi di renobacion total, dunando Renaissance Marketplace un toke mas di entretenimiento y si haci compras cu placer", asina Zugheila Lindeborg a termina bisando.

Niet zomaar iemand (slot)

'HET is niet zozeer politieke druk op de PG als wel op het hele Openbaar Ministerie. Politieke kwesties monden soms uit in een strafaangifte tegen politieke tegenstanders. Dan verwacht men vervolgens dat het OM dat varkentje wel zal wassen. Daar passen we voor.'

Toen ik dat in de Volkskrant las slaakte ik (en ik denk met mij de hele Arubaanse bevolking) een zucht van verlichting. Eindelijk een frisse bries door het Arubaanse OM. Eindelijk een eind aan het nu al jarenlang (zeven jaar om precies te zijn) verziekt partijpolitiek vervolgingsbeleid op Aruba. Eindelijk een Openbaar Ministerie dat zich bewust is van zijn taak en grote verantwoordelijkheid op een kleinschalig (en dus) politiek gepolariseerd eiland enz.

Totdat ik zag dat het citaat in de Volkskrant van ene meneer Jörg was.

Dezelfde meneer Jörg die een tijd geleden toen eindelijk de zaak (na zo'n vier jaar vertraging) tegen oud premier Henny Eman voorkwam, hoogstpersoonlijk in alle toonaarden namens het OM de rechter bezwoer dat er op Aruba natuurlijk geen sprake was van enige politieke druk op het Openbaar Ministerie. Dat wat de advocaat van de oud premier en de bijna voltallige Arubaanse pers signaleerden totale onzin was. Dat iedereen die het tegendeel beweerde onzin sprak. Enige druk op het OM? Stel je voor…

En de vele tientallen voorbeelden dan van een totaal verziekt partijpolitieke vervolgingsbeleid van het OM gebaseerd op het onderscheid tussen wie "wel zomaar iemand" was en wie "niet zomaar iemand" was ? Kwaadsprekerij van de pers natuurlijk.

Het zal misschien nog jaren duren voordat het Arubaanse OM over genoeg respect en autoriteit beschikt om zich van zijn belangrijke taak te kwijten.

Het kwaad dat de afgelopen jaren is geschied zal zeker nog een tijd doorwerken. Dat zal meneer Jörg natuurlijk een zorg zijn. Even snel in de Nederlandse pers het eigen straatje schoonvegen en de carrière in Nederland kan worden voortgezet. Meneer Jörg gaat weg. Hopelijk is hiermee de sanering van het OM ingezet.

Dat heeft veel te lang geduurd

Zomaar iemand

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Leynan di Aruba ariba internet

DESDE cu a lansa e website di Gobierno na mei 2007, diferente servicio y producto di Gobierno di interes pa e comunidad ta disponibel ariba e website. Por ehempel, informacion tocante vivienda, buscamento di trabou, salubridad, enseñansa etc. Tambe e website ta ofrece tur ley vigente di Aruba di un forma cu tur hende por consulta e leynan, download y print nan pa uzo. Desde aña pasa Departamento di Legislacion y Asunto Huridico ta trahando pa presenta tur ley ariba website, internet y awo t'asina leu cu como 95 porciento di e leynan di Aruba ta ariba e website di Gobierno, esta

www.gobierno.aw of www.overheid.aw.

Ministro di Husticia ta satisfecho cu por a logra pone e leynan ariba website na disposicion di empleadonan publico, oficinanan di abogado y notario, personanan den exterior y esnan cu ta abona entre otro "landscourant" y "afkondigingsblad".

Diabierna awo 27 di juni lo tin un presentacion y demostracion di servicio di e departamento di Legislacion y Asunto Huridico na Universidad di Aruba cuminsando pa dies'or y mei di mainta.

Pa e presentacion aki ta invita tur representante di oficina di abogado y notario, abonadonan y otro interesadonan den e productonan di e departamento di Legislacion y Asunto Huridico.

Seguridad a pone un fin brusco na despedida di Sarkozy di Israel


Nicolas Zarkozy

EGURIDAD israeli a pone un fin brusco na e despedida di president Nicolas Sarkozy na aeropuerto, sacando e mandatario Frances y e prome ministro Ehud Olmert di e lugar.

Jerusalem - No tabata tin mucho claridad riba e motibo, cu tabata obheto di informacionnan contradictorio y confuso den prensa local.

Un funcionario israeli a bisa cu un solda a desmaya riba e pista, cu a causa temor cu e'la worde herida pa un bala. Polis a bisa cu no tabata tin intento di asesina Sarkozy.

Nan ta viola tregua

Autoridadnan israeli a bisa cu milicia palestino a lansa por lo menos tres cohete na sur di Israel, den e prome atake di su tipo desde cu e tregua entre Israel y Hamas a drenta na vigor siman pasa.

E servicio di rescate israeli a bisa cu e atakenan a laga dos herido leve, y oficina di prome ministro Ehud Olmert a denuncia loke e'la yama violacion di e tregua, pero no a indica kico lo ta e reaccion di Israel.

E milicia Yihad Islamita a tuma reponsabilidad pa e atake, aclareando cu nan a hacié como venganza pa morto di dos palestino na Cisjordania na man di ehercito israeli.

Sarkozy ta ofrece pa intermedia pa paz na Medio Oriente







PRESIDENT Frances, Nicolas Sarkozy, a lansa su mes dialuna ultimo como posibel intermediador di paz na Medio Oriente den un discurso den Parlamento di Israel, den cual e'la ofrece pa yuda yega na un acuerdo y mobilisa tropanan Frances pa e region si ta necesario.

Jerusalem - "Mi ta pidi boso pa confia nos, pasobra nos kier yuda boso", Sarkozy a bisa, como e prome president Frances pa papia den Knesset desde Francois Mitterrand na 1982.

"Francia ta cla pa duna su garantia, cla pa mobilisa su servicio diplomatico, su recursonan, su soldanan. Boso por tin confianza den Francia", e'la agrega, sin specifica kico lo por ta e papel di e forzanan Frances.

Desde cu e'la asumi poder un aña pasa, Sarkozy a describi su mes repetidamente como un 'amigo di Israel', fomentando vínculonan mas estrecho cu e Estado hudíu y bisando reiteradamente cu no por tin concesion den su seguridad.

Sarkozy a bisa den su discurso cu paz cu e palestinonan ta posibel si Israel detene tur actividad di colonizacion y acepta Jerusalem como capital di dos estado.

"Crea e condicionnan pa un adelanto", Sarkozy a bisa e parlamentarionan, invitando nan pa respalda un proposicion pa e cultivadornan bandona Cisjordania a cambio di compensacion y reubicacion na Israel.

"No por tin paz sin pone un fin na e actividad di colonizacion", e'la añadi, na mes momento cu tambe e'la condena "terorismo" y a apunta cu Israel no tabata su so pa loke ta un programa nuclear militar iraní.

Israel a bisa cu e lo sigui cu construccion di colonianan cu e tin intencion di mantene den cualkier acuerdo di paz cu e palestinonan.

E palestionan ta teme cu e colonianan aki no ta permiti nan pa tin un Estado viabel na Cisjordania.

Den un discurso di bonbini, Olmert a elogia e papel di Sarkozy den señala e vínculonan franco-israelí pero, den un aparente alusion na e disputa pa expansion di colonianan, e'la agrega: "No semper nos ta coincidi den tur detaye".

Durante su bishita di Estado di tres dia na Israel, cu a cuminsa diadomingo, Sarkozy a bisa cu pronto lo por tin un acuerdo israelí-palestino, adoptando un tono mucho mas optimista cu esun di mayoria di observador, cu ta resalta e debilidad di Olmert na cas y e division entre e palestinonan.

Diezdos hoben ta muri asfixia den discoteca na México



UN gran cantidad di hoben a pasa riba otro pa sali di un discoteca den capital di México pa motibo di un operativo policial y nan a causa un desorden cu a laga por lo menos 12 morto pa asfixia diabierna ultimo. Asina polis a informa.

México - E hefe di polis local, Joel Ortega, a bisa cu e mortonan ta tres agente y nuebe hoben, entre nan por lo menos tres menor di edad. Por lo menos 13 persona a worde herida. E'la nenga e versionnan di prensa di cu polisnan lo a tira gas lacrimogeno den e discoteca y tambe e'la sigura cu no tabata tin tiramento.

Ortega a añadi cu varios polis a acudi na e club nocturno News Divine, den e capital, pa verifica denuncianan di cu tabata tin benta di droga y alcohol na menornan di edad.

E doño di e club a advirti e centenar di persona paden cu polis a yega e luga pa detene tur hende, loke a causa un huida masal, Ortega a indica na e cadena Televisa.

Den un conferencia di prensa despues, e hefe policial a bisa cu den e discoteca tabata tin como 500 hoben – cu tabata mas cu e capacidad di e luga - pa celebra e final di aña escolar y cu tabata tin mas persona wardando pa drenta. Poco prome cu esey e'la bisa Televisa cu tabata tin 1,000 persona den e lugar.

Na Mexico City frecuentemente tin yamadanan acusando hobennan den discoteca. Ley ta permiti benta di alcohol na personanan mayor di 18 aña, pero den e lugarnan aki muchanan menor di edad tin custumber di bebe alcohol.

Ortega a bisa cu e lugar tabata tin un solo porta di entrada, aparte di un salida di emergencia, cu tabata blokea cu cahanan di cervez.

E'la bisa cu ora asina hopi persona a trata di sali pareu y a concentra na e salida di emergencia, cu tabata mucho smal, varios persona a muri asfixia.

E'la señala cu e discoteca a worde cera aña pasa pa no cumpli cu normanan di seguridad entre otro violacionnan di ley, pero cu e propietario a haya un orden hudicial cu a permitié habri e lugar bek.

Polis a detene 39 persona, incluyendo e doño, e'la añadi.

Television a mustra imagennan di pidanan di zapato hilchi halto, y camisanan plama riba flur di e club. Na entrada tabata tin cadavernan cubri cu paña blanco.

Decena de polis anti- disturbio a worde manda pa e lugar pa controla e gran cantidad di mayor y amigo di e victimanan cu a aglomera dilanti e discoteca.

UE ta redobla sancion contra Irán pa su programa nuclear







DIALUNA ultimo Union Europeo a aproba mas sancion contra Irán, cu ta inclui intervención di activonan di e banco mas grandi di Irán.

Funcionarionan di Union Europeo a bisa cu Banco Melli ta esun cu a resulta afecta pa e decision, cu ta complementa e sancionnan ya aproba pa Nacionnan Uni contra Teheran.

E medida a worde adopta formalmente sin debate durante un reunion di e bloque europeo na Luxemburg.

Autoridadnan occidental a acusa Banco Melli di ta suministra servicio pa e programa nuclear y e sistema armamentista di Iran.

Merca aña pasa a pone e banco riba su 'black list'. E sancionnan ta inclui prohibicion di viahe di expertonan prominente relaciona cu e programa nuclear iraní.

Union Europeo, ayera lo a divulga su 'black list' di compania y persona.

América Latina: Santuario pa bayena?







E sur americano kier crea santuario pero e norte americano a logra un acuerdo cu cazadornan di bayena.

Crea un santuario pa bayena den sur di Atlántico, caminda jaagmento riba e animalnan aki ta prohibi pa semper. Esey ta e proposicion cu cual un grupo di paisnan latino-americano a yega e reunion di 'Comisión Ballenera Internacional' (CBI).

E idea di e Grupo di Buenos Aires ta cu den e awanan cu ta keda entre e linea di ecuador y e paralelo 60 den Antartida solamente por tin observacion di bayena cu metanan turistico, basta e worde desaroya bao criterionan di sostenibildad.

Na nomber di conservacionistanan di Argentina, Brazil, Chile, Costa Rica, Ecuador, México, Nicaragua, Panamá, Perú y Uruguay, e proposicion a worde presenta durante e reunion anual di CBI cu ta debati, desde dialuna ultimo y pa cinco dia, un eventual reapertura di jaagmento comercial di bayena, algo cu e Grupo ta opone.

Durante e reunion, cu ta tuma luga na Santiago de Chile, ta worde spera tambe cu e anfitriona, president Michelle Bachelet, lo auncia e establecimento oficial di un zona protegi den awanan teritorial di Chile.

Pero e posicion di e latinoamericanonan ta un asunto contraversial, pues - segun e specialista di temanan di medio ambiente di BBC, Richard Black, ta señala - e aña aki tin esnan cu ta spera cu e tono lo cuminsa baha di e ya tradicional enfrentamento entre esnan cu kier proteha y esnan cu kier jaag.

Tin paisnan na tur dos banda di e, te awor, disputa ireconciliabel cu a priminti di traha hunto cu un mente transigente.

Esaki, segun Black, ta producto di un esfuerzo diplomatico di Merca cu durante e ultimo aña aki a logra construi algun puente, aunque tin un profundo desconfianza y un desacuerdo profundo riba e pregunta si ta humano pa mata bayena.

Aparentemente Hapon, e líder di e bloke na favor di jaag, y mayoria di su opositornan ta presenti cu nan lo por gana mas cu negociacion.

Deporte

No por scapa
Segun Ballack, Alemania tin un gran oportunidad pa yega final di Eurocup



TIN un chens grandi contra di Turkia pa ta den e final di Eurocup y incluso gana e titulo.

Cla pa e wega den cual ambos team lo hunga na Basilea, Ballack a valora e futbol di e turconan, asina manera cu ta trata di un rival hopi fuerte, apesar na multiple lesion y e hungadornan cu lo perde e wega pa suspension.

"Nan sa ahusta nan mes perfectamente na e wega di rival. Mentalmente nan ta fuerte, paso su entrenador Fatih Terim sa motiva e hungadornan basta bon y ta trata di un rival hopi incomodo", el a insisti.

Den e sentido aki, Ballack a recorda cu e turconan a elimina den cuarto di final un Croacia, mientras cu Alemania a perde contra e team di Slaven Bilic den e prome fase.

Ta spera e capitan aleman, di 31 aña, un rival cu lo hunga e wega defensivo, y aventura cu e team di Joachim Loew lo ta esun cu lo dirigi e operacion y tin e bala. "Nos sa con pa wanta esaki, pero no por baha nan calidad", el a indica.

Cu Alemania, Ballack a hunga dos semifinal den competencia halto, concretamente den Mundial di 2002 y 2006, cu distinto suerte.

Un rumor grandi
Roberto Donadoni lo yega su fin y Marcello Lippi lo tuma e seleccion bek



E regreso di Marcello Lippi, tabata e tecnico di e campeon mundial di Alemania 2006, den lugar di Roberto Donadoni como entrenador di e seleccion italiano di e futbol ta mustra inminente segun e prensa europeo.

Donadoni a renoba su contract 20 dia pasa, pero e Federacion Italiano a introduci den e contract un clausula den cual por kibra esaki despues di 10 dia na e final di e participacion di e team italiano den Eurocup.

Italia a keda afo di e Eurocup den cuarto di final na perde den definicion di pinalty, despues di empata sin gol, y apenas a gana un wega di cuatro. E 20 dianan a cuminsa na core desde dialuna 23 y ta sigur cu e resolucion lo bira realidad den hopi poco dia, Marca a bisa.

Si kier Lippi mester dispidi di Donadoni y Federcalcio ya tin tur cos cu Lippi, ken lo tuma cargo di e seleccion den un siman y lo guia desde proximo luna di september den e eliminatorio di Sudafrica 2010. Lippi ta compaña como ayudante e dos historico di e team italiano: Ciro Ferrara, Ex Napoli (compañero di Diego Maradona), y Angelo Peruzzi, ex keeper di Juventus.



Ta sigui firme

Venus Williams y Maria Sharapova ta debuta sin problema



E actual campeon di Wimbledon, e mericano Venus Williams, a cuminsa cu un victoria na Wimbledon, sin perde un set, mescos cu e rusa Maria Sharapova, otro ex campeon. Tanto tambe a gana e argentino Gisela Dulko y a keda afo den e debut e colombiana Catalina Castaño.

E ruman grandi e ruman nan Williams, ex reina di e circuito di WTA, a gana e invitado special britanico Naomi Cavaday cu score di 7-6 (7-5) y 6-1.

Cavaday di 19 aña, ken a hunga su tercer wegaden un Grand Slam, a hasi e wega di e campeon dificil den e prome set, y a forsa un tie-break, cu a caba hibando esaki na e potente Venus. Ya den e segundo set, e ganadora, cu a logra seis aces, a pasa riba su rival, cu a keda den dos sake directo.

“El a hunga un gran wega”, Williams a bisa. “A controla e ritmo di e bala, y a obligami na comete algun error. Tabata tin confiansa durante e wega. Mi a sinti hopi bon”, el a agrega.

Venus Williams, di siete favorito den e tercer Grand Slam di aña, lo enfrenta awo e otro hungadora britanico, Anne Keothavong, cu a gana den tres set e mericano Vania King.

E diva Sharapova, tambe ex lider di tennis, a impone riba e frances Stephanie Foretz cu score di 6-1 y 6-4. E doño di e corona na 2004, ken ta e tercer cabes di e serie, awo lo mester enfrenta su compatriota Alla Kudryavtseva den e segundo round.



Un otro mas

Ronaldo su soño lo bira realidad di tin un yiu muher



E atacante brasileño Ronaldo Luiz Nazario de Lima, hungador di Milan italiano, lo cumpli su soño di tin un yiu muher, segun a revela e examen den cual su actual chick, Maria Beatriz Anthony, cu tin ya tres luna na estado, segun a informa e corant Extra.

Segun amigonan di e pareha consulta pa e corant, Ronaldo ya a scoge e nomber di su futuro heredera: Catarine.

Di acuerdo cu e version periodistico, ta trata di un version di Catarina, e nomber cu e mihor hungador di e Mundial 2002 a bisa cu lo duna e mucha muher cu lo tabata tin cu e modelo Daniella Cicarrelli, cu cual tabata casa poco luna y cu finalmente a caba perdiendo e baby.

E ex hungador di e clubnan Barcelona y Real Madrid ya a anticipa cu su soño ta tin un yiu muher.

"Mi lo kier pa e biaha aki e ta mucha muher. Mi yiu homber lo gusta esey”, e futbolista a bisa, na referi na Ronald, su yiu cu e ex futbolista Milene Domingues.

Ronaldo, cu ta recuperando di un operacion na rudia na Rio de Janeiro, ta desde siman pasa na Paris, unda su chick ta studia periodismo y na unda e pareha a wordo mira den localnan publico.

E hungador a bisa cu a bandona Rio de Janeiro pa huy di e prensa, cu tabata acerca esaki pa e escandalo cu a protagonisa ora tabata na un motel cu tres travesti.

Tin reemplasante

Zidane a bisa cu Didier Deschamps mester ta esun indica pa tecnico di Francia

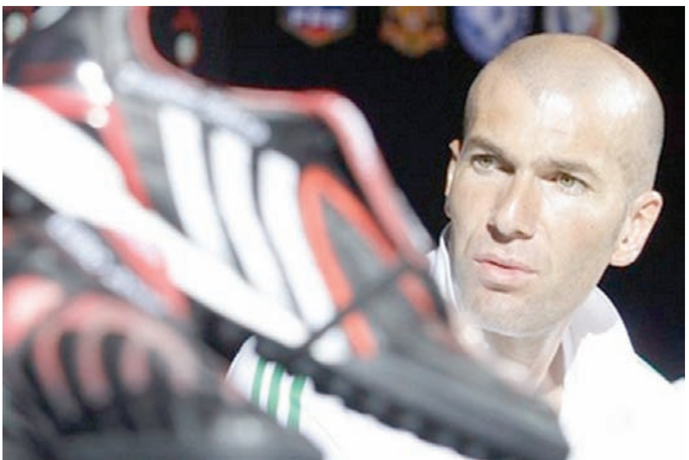


ZINEDINE Zidane no a sconde su preferencia pa Didier Deschamps como futuro seleccionador frances den sustitucion di Raymond Domenech, cu por wordo destitui pa e fracaso di e team den Eurocup, den cual tabata elimina den e prome round.

"Tin e capacidad, conoce e grupo y e futbol. E ta hopi bon", Zidane a bisa di Deschamps.

Sin kier drenta den e debate riba e continuidad di Domenech, un seleccion cu ken e relacion no tabata suficiente bon, Zizou a reconoce cu den e wega contra Italia tabata tin cosnan cu a pone rabia paso ta considera un di e 60 miyon di e seleccionador frances.

Zidane no kier a hasi e cosnan cu ta pone rabia tin di haber cu e decision di Domenech, un nomber cu no ta bisa den publico y ken den e pasado Mundial di Alemania 2006, ultimo competencia, tabata constantemente e otro.



Un hungador cu lo bira grandi

Rafael Nadal a indica un gran futuro pa Ernest Gulbis



E spaño Rafael Nadal, number dos di mundo, a indica un gran futuro pa su proximo rival den e segundo round di Wimbledon, e hungador Ernest Gulbis, aunke ta confia den cual esaki no demostra su calidad cu e racket diahuebs awor, dia den cual ambos ta hunga contra otro.

Despues di elimina e aleman Andreas Beck cu score di 6-4, 6-4 y 7-6 (0), Nadal a mustra satisfecho di e respuesta di su sake. "Mi a saca hopi bon awe, e segundo record di "aces", dos aña cu e mericano Andre Agassi a marka 18", el a recorda. "Mi a mehora paso mi ta hoben y mi ta practica continuamente".

Nadal a bolbe na responde e pregunta si e aña aki ta e mihor hungador cu e otro temporada nan. "Mi no sa si mi ta mihor den yerba e aña aki compara cu den pasado. Tur hende ta puntra mi mesun cos. Mi no sa si mi ta e mihor hungador, mas cu tur paso mi no ta hunga riba yerba, pero den mi opinion, awo mi ta un hungador mas completo".

Nadal a opina riba e regla introduci e aña aki pa e organisacion cu ta prohibi hungadornan tin mas di un persona cu nan den e vestuario y a señala cu e torneo tin cu cambia esey, den su opinion.

Riba e wega di ayera den e pista Central, unda e tercer set tabata tin cu wordo resolvi den un desempate, esun di Mallorca a admiti cu tabata hopi preocupa y tenso. "Mi ta kere cu mi tabata tin mala suerte den e tercer set", el a bisa.



SV Britannia ta gradici

Campeon Copa Betico y Campeonato di campeonato regular ta gradici Aruba

DESPUES di e final di campeonato di A.V.B. / Setar N.V. 2007/08 nos organisacion por wak bek ariba un aña exitoso den divicion Honor. SV Britannia a cuminsa na ttula campeon di "Copa Betico" ganando Dep. Nacional den final cu un wega dramatico cu score di 3-2. E goalnan a wordo anota pa e rumannan Lake. Den campoenato regular SV Britannia tabata sa di mantene un nivel di futbol hopi stabil y ta logra e campeon di "Campeonato Regular" cu un total di 38 punto. Den play off semi final tambe SV Britannia ta siqui mantene su nivel y ta termina tambe na prome lugar cu 13 punto. Den play off final lastimamente algo a sosode cu e team cu SV Britannia no por draai manera custumber y SV Britannia ta termina como Sub-Campeon di Pais Aruba. Directiva di SV Britannia kier a gradici tur hende cu di un manera of otro a contrubui na nos organisacion y un danki special ta bai na "Bright Bakery", "Frisian Vlag" y "Pizza Hut" cu a confia 100% den nos organisacion.



UN danki tambe ta bai pa tur e hungadornan; Andrea Marlon, Croes Osmar, Dall Sigfried, Dania Kendrick, de Lange Chando, Donata Roderick, Donato Derwin, Donato Alwin, Escobar Camilo, Farro Ivan, Geerman Carlos, Gijsbertha Igmard, Kartoredjo Gio, Kock Glembert, Lake Gregory, Lake Jonathan, Lo Fo Sang, Chivaro, Maduro Urvin, Maduro Richenel, Paesch Rodymar, Poppen Elvin, Posada Jose, Robert Jermeen, Rojas Richard, Sanchez Junel, Schoop Javier, Stacie Lionel, Tromp Raymond, Valdez Juan, Vasquez Alfredo y Werleman Arthur. Tambe e staff technico: Herbert Beeldsnijder, Jose Suarez, Roy Wongsosemito, Frank Velazquez y Jorge Lumenier. Un danki special na e masa di fanaticonan cu a apoya SV Britannia den campeonato regular y especialmente den play off semi y final 2007/08. SV Britannia a cuminsa hasi preparacionnan pa nos bai participa den Caribbean Championship CONCACAF 2008/09. Dios bendiciona bosonan tur y cu den e proximo temporada nos lo ta mas mihor prepara.

RCA lo enfrenta NEC di Nijmegen den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad

DIARANSON 2 di juli 2008 e campeonnan di Aruba, RCA lo enfrenta e equipo professional di Hulanda NEC di Nijmegen. E wega aki lo tuma lugar pa 8:00 PM den Compleho Deportivo Guiilermo Trinidad. Despues di basta aña atrobe tin un equipo professional di Hulanda lo bin hunga un wega aki na Aruba. NEC Nijmegen tabata un di e equiponan revelacion di e Eredivisie e temporada cu a caba di pasa na Hulanda. E equipo a logra pone un serie di 9 victoria consecutivo. Cu e resultadonan aki e equipo di NEC a logra clasifica pa e play-offnan cu lo duna e derecho pa hunga den e torneo di UEFA-Cup. Den e play-off aki NEC ta logra victorianan contra Roda JC (1 – 0 y 2 – 0), FC Groningen (1 – 0 y 3 – 1) y NAC Breda (6 – 0 y 1 – 0). NEC di Nijmegen ta un equipo cu un historia grandi. E organisacion a wordo funda na aña 1903. Desde 1995 nan ta hungando den e division mas halto di e futbol na Hulanda. E ultimo añanan e equipo di NEC ta hungando su weganan na cas den De Goffert Stadion pa un publico di 15.000 persona. Actualmente e equipo ta consisti di varios hungadornan internacional manera Gabor Babos y Vadocz di Hungaria, Jonas Olsson di Suecia y Brett Holman di Australia. Alavez tin varios hungadornan di e seleccion U-21 di Hulanda manera Mark Otten, Lorenzo Davids y Dominique Kivuvu. Mester remarca cu un di e directornan tecnico mas famoso na e momento aki, esta Guus Hiddink, ta un exhungador di NEC. Di su banda RCA tambe lo kier demonstra tur hende aki na Aruba cu ta nan ta e campeon di Aruba y cu nan lo bai duna bataya contra e equipo di NEC Nijmegen. Durante e fase final por a ripara e forsa cu RCA tin cu su "yuinan" cu a bin for di Hulanda, manera Jean-Luc Bergen y Ronald Gomez. Fuera di esey RCA lo reforsa cu hungadornan di e.o. Britannia y La Fama. E wega aki sigur sigur lo ta un wega cu ningun hende aki na Aruba no por perde. Durante su estadia aki na Aruba e equipo di NEC lo duna clinics na gruponan di futbolistanan hoben y tambe lo bai tin un lezing di Kevin Blom, cu ta e referee internacional pa dirigi e wega, pa nos refereenan. Caarchinan di entrada lo ta Afl. 25,00 pa adulto y Afl. 10,00 pa mucha. Tambe tin caarchi VIP na benta pa Afl. 200,00. Pa mas informacion riba benta di caarchinan of cualkier otro pregunta por tuma contacto cu miembronan di directiva di AVB Sr. Rufo Kelly (5935820), Adrian Croes (5608495), Gregory Engelbrecht (5939255), Frans Dijkhoff (5920909), Rosemin Croes (5677474), Lino Herandis (5923645), Randolf Lacle (7435749), Bernardo Faro (5620121) y Buchi Panama (5647581) of por jama oficina di AVB, parti mainta na 5829550. E caarchinan di cortesia di campeonato no ta valido pa e wega aki.

Organisa pa ARRUWAC hunto cu COA

Celebracion di e siman Olympico a clausura cu e Olympic Day Run 2008

DIA 23 di juni 1894 ta e fecha di fundacion di Comité Olimpico Internacional. Tur aña rond di e fecha aki, Movimento Olimpico ta celebra e Dia Olimpico y ta organisa, den tur pais di mundo un Olympic Day Run. Pa e motibo aki, e organisacion di ARRUWAC hunto cu Comite Olympico Arubano e tene e Olympic Day Run 2008, diadomingo atardi, clausurando asina e celebracion di e siman Olympico. Meta di e Olympic Day Run 2008 tabata pa stimula mas tanto hende posibel pa bira activo, pa adopta un estilo di bida saludable y pa comparti e bunita evento aki sea individualmente of den grupo di famia, amigo, club, federación, trabou of cu e coleganan di oficina.

Nos tin cu bisa cu esaki ta net locual a socede e diadomingo atardi aki na e evenemento Olympic Day Run 2008, e participantenan bisti cu nan t-shirt colorido di e Olympic Day Run 2008, a completa e distancia coriendo, canando, coriendo nan bicicleta, skateboard y e mas chikitonnan e ser pusha den stroller. Na final tur participante a ricibi un bunita T-shirt conmemorativo di e evento, como tambe un certificado di participacion for di man di secretaria di COA, sra Nicole Hoevertsz. Mas cu claro a rifa algun bon premio bou di esnan cu a participa. Un danki grandi ta bai pa nos Cuerpo Policial Motorisa como tambe EMS, kendenan a percura pa e seguridad di tur nos participantenan. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e Olympic Day Run 2008.















Technicos ta manda Tumazu bek pa scol



WEL, wel, wel .... Na Hulandes nan sa bisa “het kan verkeren”!! E legendario nan di TECHNICOS LA MODERNA a laga comunidad di billiard den “shock” diabierna anochi ora nan a pone TUMAZU sinta den “eerste rij” pa por let op bon ariba e les den un inigualable “back to school” performance!!! COORS LIGHT BLACKBALL TOUR, e torneo cu mas emocion den billiard aki na Aruba, a keda paralisa ora cu na un forma aplastante e “gang di Macuarima” bou di guia di Shone Geerman a style di tene un “drive by shootout” ariba e bachatero nan di playa!!

Investigador di FBI (Febiar Billiard Intelligence) tabata mes ora pa investiga ta kiko por a condusi na un actuacion asina sin piedad di e mercenario nan di Sta. Cruz!! A bin resulta cu un dia prome tabata tin un reunion “pisa” den ceno di Technicos caminda banda di “pep talk” tambe tabata tin “straight talk” cu a pone varios hungado para recht di biaha!! Technicos La Moderna ta habri wega cu un di su legendario nan, Tirso Jansen, kende den no time ta cay atras cu 0-2 contra F. Trimon. Pero, ora cu un y tur a cuminsa duda den e “pep talk” di un dia prome, Trimon ta cuminsa perde control ariba e “timon” y Tirso al contrario ta cuminsa tira estilo teenager! Den un bon bataya Tirso ta dal 3 wega tras di otro y ta laga Trimon manera un flie sin rabo!! Tecnicos ta bay dilanti cu 1-0 bou aplauso grandioso pa Tirso!!

Captain di Tumazu, Mai Angela, ta manda su yiu Jean Carlo bay tabla cuenta, pero esaki ta dal den un muraya di beton, su tocayo Carlo Croes!! E hombe mas “misterioso” di Technicos ta tira strak-strak y cu 3-1 ta pone Jean Carlo sinta back den schoolbank!! Technicos ariba cu 2-0!

“Pero donde hay fuego, hay que mandar los bomberos”!!! Mai Angela ta manda e bombero “buddhista” Ingemar Briezen pa paga e candela di fierno aki a.s.ap.!!! Sinembargo, Dr. Blanco di Technicos ta manera un auto di careda ariba nitro!! Cu bon billiard Blanco ta trose manguera di “el gordito consentido” y ta mande bay sinta den banki cu score di 3-1!!! Technicos ta yegando top cu score di 3-0!!!

Sin duda alguno, dak di Smooth Billiards tabata tembla di e aplauso euforico di Technicos, mientras cu den fila nan di militansia di Tumazu tabata “paniek in de tent” total!!! Bachatero nan ta core dal den otro manera galiña cu a haya bishita di cacho brabo!! Mai Angela ta disidi saca su ‘arma secreto”, A. Saladin, pa enfrenta Bubu Pourier, pero Mr. Saladin ta resulta e billiarista mas “Salá” den historia di billiard!! Tirando su prome shot “Salodin” ta tumba bola 8 abow! Salo ta sigui spart ariba mesa ora cu den di 2 rack referee ta hala atencion di Betto cu e ta hasiendo ball in hand, pero Betto no ta “bij de les” y ta tira toch tumbando 8 abou!!! Por ultimo ta mustra cu “Salodin” a recupera, pero ora e tumba 8 abou increiblemente e ta scratch!!! Bubu Pourier ta gana 3 rack tras di otro sin yega na bola 8, y na un manera milagroso estilo Turkia ta bay cu victoria!! TECHNICOS na top cu score di 4-0!!!

Shone Geerman no ta tuma niun risico mas y ta manda un duo “ijzersterk” pa caba cuenta, e legendario Juancho Werleman hunto cu “the beast from the east” Sergio Lau!! Abdoul y Tromp di Tumazu ta bay 1-0 dilanti, pero Sergio y Juancho ta pasa nan dos chop stick” tras di otro y ta gana cu 2-1 lagando Mai Angela cu cara di Marco van Basten style di Hulanda contra Rusia!!! “Universidad di Billiard di Aruba”, cu sede na Macuarima, a caba di duna “college” na Tumazu cu score di 5-0!!! Technicos ta sigui celebra euforicamente, mientras cu tur alumno di Tumazu ta pone nan “aantekening” bou brasa y bay cas traha huiswerk!!

Geeft . Acht, Ex-Militarnan

DIADOMINGO dia 29 di juni venidero ta e dia cu e ex-militarnan na Aruba lo reuni, lo marcha y lo recorda e tempo cu nan a defende nan patria. Nan ta recorda momentonan di dolor y dulcura, miedo y corahe, cansancio y perseverancia, tristesa y alegria. Esakinan tur ta momentorian cu nan a pasa aden clurante un aña of mas pa nan pais. Momentonan cu nan a pasa aden sea ta den dia of marduga, den solo of den awacero, den calor of den friu. Cada un ex-militar conoce e momentonan aki.

Ta pa e motibo ey diadomingo awor ex-militarnan lo reuni atrobe, despues di basta aña. Lo bai tin schutternan, ANTMIL, ARUMIL y otro exmilitarnan biba na Aruba. Tur hunto lo bai estrecha e lasonan di hermandad cu a sirbi e mesun proposito, esta pa bringa pa libertad di e ser humano.

E programma pa diadomingo awor lo ta pa reuni pa 8 'or, sigui pa un servicio religioso, pa despues marcha bai monumento Boy Ecury caminda lo haci un ofrenda floral. Despues lo marcha bai na e monumento pa e fayecidonan durante segunda guera mundial caminda tambe lo haci un ofrenda floral. Despues lo marcha bai e monumento di Schutterij caminda lo haci e ultimo ofrenda floral. Despues lo marcha bai Plaza Betico Croes caminda e marcha lo termina. Despues di e marcha aki e ex-militarnan ta entercambia idea y experiencia militar.

E comision "Reencuentro Ex-militarnan" ta informa tur ex-militar cu e proximo y ultimo reunion den preparacion pa e marcha aki lo ta awe, diaranson 25 di juni, na Centro di bario Playa Pabao, na Madiki nba e caminda di Fantastic Gardens Aruba pa 8.00 pm. E comision ta conta cu presencia di tur ex militar na e reunion aki y ta pidi pa un boca bisa otro pa tur ex militar por ta presente. Durante di e reunion aki lo duna un amplio splicacion tocante e marcha aki.

Pa mas información por tuma contacto cu Jozef A. Schwengle (563 9195 of 584 6391), Richard Santana (562 3525), Richard Rodriguez (562 1483) of Orlando A. Quandt (592 1317 of 522 1114) of manda email na cem-aruba©hotmail.com. Tur ex-militar cu kier participa na e marcha aki lo mester contribui cu Afls. 25,00 (binticinco) Cu ta ensera un t-shirt, bebida y algo di come. E contribución aki mester ser paga mas pronto posibel.

A pesar cu gastonan di tripartite na Hulanda ta halto

Pa mantene Reino bibo e reunionnan aki ta importante

PARLAMENTARIO di AVP, Arthur Dowers cu recien a yega for di e tripartite na Hulanda a acepta cu e gastonan di biahe ta hopi halto, mas ainda awor cu e Euro ta asina halto. Di otro banda e ta bisa si cu mester inverti den e relacion den Reino. E ta costando, pero si tene cuenta loke por logra pa bo pais, loke por preveni pa pasa, e ora e ta bale la pena. Aki e ta menciona cu na Hulanda nan a haya informacionnan di Aruba cu na Aruba mes nan no ta haya. Dowers ta contento y orguyoso di a participa y representa Aruba den un forma hopi halto.Pa loke ta e gastonan, el a indica cu su persona hunto cu Benny Sevinger y Mike Eman a mustra riba nan preocupacion caminda mirando cu sa for di basta tempo atras e fecha di e reunion, por regla cosnan pa evita di mester cumpra pasashi na prijs sumamente halto. Esaki no a tuma lugar y pesey na ultimo momento mester a boek pasashi mas caro. Fraccion di AVP pa corta gasto a biaha economy class pa Hulanda y a bin bek business class, reduciendo asina e gastonan na mitad.

Ya caba sa cu e siguiente reunion di tripartite lo ta dia 5 di januari y e siguiente reunion na Europa lo ta na juni otro aña, pesey e ta bisa cu ta cuestion di planificacion pa reduci e gastonan mas tanto posibel.Finalizando e ta indica cu e no ta kere cu mester reduci e reunionnan aki y cu presencia di parlamentarionan na esaki ta di sumo importancia pa mantene Reino bibo, ademas cu ta haci uso di e oportunidad aki pa realiza diferente bishitanan na instancianan cu lo por duna guia y contribui den diferente aspecto cu Aruba.

Si entrega e plachinan di number prome cu e kwartaal nobo cuminsa

No tin mester di paga un parti di e impuesto di vehiculo di motor 2008

RELACIONA cu pago di impuesto di vehiculo di motor 2008, Servicio di Impuesto kier a duna e siguiente informacion na e clientenan kendenan nan vehiculo no ta den uzo.

E condicionnan

Ta asina cu un cliente cu tin un vehiculo cu no ta den uzo y no lo bay ta den uzo pa un tempo, e no lo tin mester di paga e impuesto di un of mas kwartaal durante aña, solamente si e cliente a cumpli cu e siguiente condicionnan.

1. E cliente a entrega e plachinan di number na Servicio di Impuesto prome cu un kwartaal cuminsa y
2. E plachinan a keda aden pa un of mas kwartaal completo durante aña.

Entregamento di e plachinan

Un cliente por entrega e plachinan di number sea na oficina principal na Oranjestad of na un oficina auxiliar den districto.

E cliente ta acudi cerca un cahero pa yena y firma un formulario. Pa medio di e formulario e cliente ta declara cu e ta entrega e plachinan di su vehiculo. Alabes e cliente ta duna e motibo pakico e ta entrega e plachinan por ehempel: pa motibo di biahe largo, vehiculo ta daña etc.

Tambe ta posibel cu un miembro di famia ta entrega e plachinan di un vehiculo kende su doño a fayece.

Ta reserva e number pa e aña fiscal coriente

Servicio di Impuesto ta warda e plachinan di number solamente pa e aña fiscal coriente.

Durante e periodo aki ta reserva e number tambe pa e doño di e vehiculo. Despues di e aña fiscal aki, e cliente ta core riesgo di perde su number si acaso e no reacciona.

Den caso di fayecimento di e doño di vehiculo, e casa di e fayecido por autorisa un persona pa e haya e number. Eventualmente e herederonan tambe por laga pasa e number riba nombер di e persona cu nan ta desea. Tur e herederonan mester firma pa e traspaso di number y nan ta apodera un persona pa regla esaki. Den un caso asina Servicio di Impuesto tin e formulario "Verklaring van geen bezwaar bij voertuig overdracht" cu e herederonan por uza. Despues mester entrega e carta di apoderacion y un notificacion di fayecimento di Censo.

Periodo cu e plachi ta keda aden

E dispensacion ta depende tambe di con largo un cliente ta laga su plachinan di number aden. Solamente si e plachinan a keda aden pa un of mas kwartaal completo, e ora e cliente no lo tin mester di paga e impuesto. Por ehempel: si e vehiculo ta daña pa un luna so durante un kwartaal y e doño a busca e plachinan bek, e ora toch e mester paga e impuesto di e kwartaal ey completamente. E dispensacion no ta conta pa cada luna cu e plachi a keda aden sino pa cada kwartaal completo.

No tin dispensacion cu forsa retroactivo

Pa e vehiculonan cu ya pa algun tempo no ta den uzo y awor ta entrega e plachinan, no tin dispensacion di impuesto pa e kwartaalnan cu a pasa caba of e kwartaal cu a cuminsa caba. E dispensacion no ta bay cu forsa retroactivo. Manera ya menciona, pa haya dispensacion e cliente mester declara y entrega su plachinan di number prome cu e kwartaal cuminsa, sino e mester paga e impuesto. Corda cu mester paga e impuesto delanta.

E dispensacion no ta conta pa e gasto di e plachinan

Un cliente por haya dispensacion pa e impuesto solamente y no pa e gastonan di e plachinan. Semper toch e cliente lo mester paga Afl. 20,- pa gasto di e plachinan.

Dispensacion na e momentonan aki

Un cliente cu entrega su plachinan na e momentonan aki no por haya dispensacion mas pa e prome y di dos kwartaal di aña 2008 (januari te cu juni). E plachinan di number cu keda entrega na e momentonan aki lo por cai bou dispensacion di impuesto pa e di tres kwartaal, esta juli, augustus y september 2008. E cliente mester entrega e plachinan di number na Servicio di Impuesto en todo caso prome cu dia 1 di juli 2008 (prome cu e kwartaal nobo cuminsa).

Manera menciona e cliente mester tene cuenta si, cu den caso e busca su plachinan bek durante e kwartaal aki esta durante e luna di juli, augustus of september, e cliente lo mester paga e di tres kwartaal aki toch completamente.

Pa mas informacion por yama Servicio di Impuesto na telefon 583-1800, seccion administracion financiero of manda un e-mail na info@siad.aw

Banda Show meti den traficacion di droga





DIALUNA ultimo, ora cu integrantenan di e Banda Show kier a barca pa Bonaire pa despues sigi pa Hulanda, Aduana a descubri cu nan tabatin 2.5 kilo di cocaina den keyboard di nan pianonan. Tres integrante di e agrupacion musical aki a keda arestá pa mas investigacion.

A haña celular di comerciante asesiná....

Autoridadnan riba pista pa resolvé dos caso di asesinato

WILLEMSTAD - Diabierne anochi autoridadnan policial a informá cu nan a detené 2 persona pa un detaye cu tin di haber cu asesinato di e empresario Nanik Daryanani den Bloksteeg den mardugá di 25 di mei ultimo.

Manera ta conocí, e asesinato aki a sacudí Còrsow y Aruba tambe caminda su un di su yiunan ta biba y kende a bin Còrsow pa coordiná e entiero.

Polis a detené un hòmber di 37 aña diahuebs mardugá 5'or na su cas den Muizenberg y un otro di 45 aña den Otrobanda.

Reportadamente un di e hòmbernan aki tabatin e telefon celular di e victima, pero a resultá despues cu el a cumpra esaki serca e otro sospechoso di 37 aña.

E sospechoso di 45 aña ta biba na Dòmi caminda polisnan a bay cu algun obheto, pero polis ta spera cu siguiendo pista di cos hòrtá nan por dal riba e culpabelnan di asesinato.

E promé pista cu nan ta cu te hòmber di 45 aña di inicial H.A.F.E. a bende e celular cu esun di 37 aña, kende ta traha na GOG y caminda polisnan a haci nan investigacion tambe.

DI DOS CASO

E otro pista cu polisnan ta explorando pa mira si por resolvé e asesinato cu a tuma lugar dia 3 di april den Kaya Amatista ta ora nan a detené un hòmber di 26 aña den Pietermaai diabierne.

Na tal ocasion e victima Ronarvy Franca di 30 aña a pèrde su bida como resultado di herida di arma di candela.

N'e ocasion ey tabatin un balasera den e caya y ora polis a yega nan a haña e victima bentá tras di un Toyota Yaris blao scur.

E tabatin varios impacto di bala mientras cu polis a haña mas cu 30 kashi di bala. Reportadamente ta problema den ramo sentimental a originá e tiroteo caminda hasta tabatin tiramento riba auto di un mucha muher.

E sospechoso den e caso aki ta un hòmber di 26 aña di inicial R.R.C. cu nan sa yama Wèng.

Wardadór di preso a bati su hefe

PHILIPSBURG - Autoridadnan ta haciendo un investigacion profundo den e incidente cu a sosodé den prisòn Pointe Blanche siman pasa caminda un wardador di preso a atacá y dal su hefe pa motibo di un telefon celular.Hefe di e wardador di preso a comentá cu ora e hòmber a ataké, e no a bringa bèk.

Mientrastanto nan ta revisando historial di e wardador di preso, kende parce ta un tipo cu tin un historial di agresividad y insubordinacion.Ora cu e wardador di preso a ataké, e hefe a keda sinta stèif den su stul y no a bringa bèk y ta otro trahadornan a para e agresion.

Inmediatamente gerencia di e prisòn a skòrs e wardador di preso agresivo mientras cu e hefe di seguridad di e prisòn ta AO na cas p'e lesionnan cu el a sufri.

E incidente a sosodé diamars ultimo na momento cu e wardadornan di preso tabata almorzá ora cu e hefe di seguridad a reclamá e wardador di preso cu ta prohibi pe tin telefon den prison.

Si Comision Supervision no ta satisfecho....

Placa pa sana Debe Nacional lo bira fianza

...Si políticonan no cumpli cu Bon Gobernacion.....

WILLEMSTAD - Mientras cu no tabatin opinion comun sino mas bien diferencia di opinion den e delegacion Parlamentario di Antia cu tabata na Hulanda siman pasa pa nan contacto cu Parlamento di Aruba y Hulanda, riba e asunto di Comision di Supervision Financiero, e delegacion di Hulanda sí ta masha clá den su posicion apesar di nan diferencianan político partidista.

Hulanda a informá e delegacion di Antia cu nan kiera sa cuanto debe Antia y e islanan di Antia a haci despues di 31 decèmber 2005 pasobra debe cu nan a haci despues di e fecha ey no ta cai bao di e programa di sanamento di debe.Y si Antia no cumpli cu e norma y condicionnan cu fiha pa bon gobernacion, Conseho di Minister di Reino lo tuma medida formal, pasobra si loke por yama Structura Estatal no duna e resultado cu nan stipulá, Hulanda lo cobra Antia e placa bèk.Cu otro palabra, e sanamento di debe ta bira un fianza cu Hulanda por cobra bèk si nos mandatario y políticonan no logra organisá un aparato gubernamental y gobernacion y hiba un maneho cu ta cuadra cu bon gobernacion.

Obviamente e punto di bista aki a lanta tur Parlamentario for di soño, pasobra e ta un punto cu anteriormente no a bin dilanti y e promé reaccion di e delegacion Antiano a pidi ta pa pone preto riba blanco cu ta pone Parlamento na altura na tempo cu gobernantenan no ta cumpliendo cu e consehonan di e Comision di Supervision Financiero.

Mesora a resaltá cu tin un diferencia riba e forma cu e supervision financiero aki ta bai funcioná pa Còrsow y Sint Maarten y con e ta bay funcioná pa Islanan BES.

Atracadó a kita suma grandi for di contratista

PHILIPSBURG - Un contratista cu diabierne a lanta placa na banco pa paga su trahadornan a bira victima di un atracadó cu a para wardé den bòcht di un santana.

Despues di a kita e placa for di e contratista, e atracadó a core drenta y pèrdè den e bario di Cay Hill.

E contratista ta construyendo un centro comercial banda di e sanana na Cul de Sac y tabata hibando sèn pa paga e trahadornan, kendenan ora nan a warda dos ora riba dje, a yama polis.

E contratista a conta cu e tabatin un forsegeo cu e atrakadó, pero ora e hòmber a saca arma di candela, el a entregá esaki mesora.

Dunador di trabao tin derecho pa sa kico su trahador ta haci durante oranan di trabao, sin sconce cu esaki ta un asunto priva?

Bufete "Van Eps-Kunneman-Van Doorne" a tene charla riba "Information Governance"





BUFETE di abobado, Van Eps-Kenneman-Van Doorne", siman pasa a tene un charla cu tabatin como tema: "Little Brother is watching too – Information Governance and Aruban Law" presenta pa un di e socionan den e bufete, esta mr. Frank Kunneman.

E ultimo aki te cu recien tabata un Hoog-Leraar na Universidad di Antiyas y ta un miembro tambe den e Conseho Consultativo (Raad van Advies) di Antiyanan Hulandes. Su discurso tin di haci cu e fenomeno nobo di "Information Governance".

Ultimo tempo constantemente ta tende di "Corporate Governance" pero poco bez ta tende di e parti di maneho di informacion. Por cierto, un topico cu durante e ultimo añanan ta bin mas y mas den discusion.

Ta trata aki di e forma con ta maneha cu informacion den un compania. Ta referi aki specificamente na informacion di empleado y clientenan. E dos fenomenonan mas interesante di ultimo tempo den e area di informacion t'e abilidadnan tecnico cu ta creciendo cu un velocidad asina acelera cu e proceso di crea ley y regulacionnan con pa atende cu e informacionnan aki ta keda mucho atras.

Awendia tur hende tin aceso na comunicacion, sea ta via telefon, celular, email, internet y hasta comunicacion di video. Bisando esaki, e metodonan pa haci uso di nan ta mesun facil cu e metodo pa controla y intercepta nan uso y ta precisamente aki e problemanan ta cuminsa. Mientras cu di un banda Gobierno ta purbando pa acelera e proceso pa implementa leynan stringente pa salvaguardia derechonan humano di privacidad, Gobiernonan mes ta presionando (specialmente despues di 9-11) pa duna autoridadnan menos limitacion den cuadro di controla y intercepta comunicacionnan y informacionnan di tur hende.

Den cuadro di "information governance", companianan mester aplica reglanan di bon dunador di trabao pa evita cu ta presenta situacionnan den un empresa cu lo por tin consecuencianan legal despues.

Durante e presentacion di mr. Frank Kunneman, el a repasa algun situacion masha comun cu sa sosode den hopi negoshi relaciona cu interceptacion di yamada, email, fax y datanan personal di trahadornan dor di nan doño di trabao. E experto di ley ta repasa caso pa caso y a conta e invitadonan di kico leynan ta bisa y hasta a duna ehempel di hurisprudencianan den henter Reino Hulandes riba e tema interesante aki.

Mr. Frank Kunneman a bisa e presentenan cu e mundo cu nos ta biba aden awendia no ta mucho leu di esun cu e conocido escritor George Orwell a scirbi den su buki "1984" na unda e tabata papia di "Big Brother is watching us". Si compara e situacion di awendia, lo bo por bisa cu tur seguridad cu no solamente "Big Brother", pasobra den e mundo cu nos ta bibando aden awe hasta "Little Brother is watching too!".

Di acuerdo cu mr. Frank Kunneman, e tecnologia cu mundo a desaroya durante e ultimo dos decadanan aki, manera ta internet; camera; surveillance y interceptacion di data, no ta reserva exclusivamente pa autoridadnan.

Basicamente nan ta obtenibel pa tur hende y ta masha usa pa compania, institucionnan



priva y hasta pa individualnan. Bisando esaki, e orador di e atardi a splica e invitadonan cu e posibilidadnan tecnico cu dia pa dia ta avansando mas, ta haci cu cada compania ta haya nan mes confronta cu aceso ilimita na informacion di nan empleadonan y di nan clientenan.

E pregunta miyonario den esaki ta con pa maneha e tipo di informacionnan aki den cuadro di un bon "Information Governance", sin traspasa limitenan legal y sin interferi den privacidad di ningun hende.

Mester bisa cu na final e invitadonan a keda masha contento cu e informacionnan ricibi y specialmente p'e forma practico den cual e bufete di abogadonan Van Eps-Kunneman-Van Doorne a sa di comunica e informacionnan aki n'e presentenan. Despues di a scucha un cantidad di ehempel, splicacionnan legal y tambe consehonan riba con pa aplica un bon guia di informacion den compania, tur hende a sali convenci cu nan tambe lo por ta un "good little brother".

Esnan cu ta desea di haña mas informacion riba e tema interesante aki, por subi e website www.ekvandoorne.com p'asina informa bo mes di tur e desaroyonan nobo rond di regulacion y leynan existente pa aplica un bon "Information Governance" den bo propio compania. E anochi a caba cu un rato masha agradabel di bon intercambio social entre e invitadonan na Hostaria de Vittorio Restaurant.

Programa special "SETAR di bo tambe"







MESCOS cu tin keintura di futbol na Aruba, mesun cos e campaña di SETAR "SETAR di bo tambe!" ta ser sinti bou di e pueblo di Aruba. Tur caminda bo por mira casnan dorna cu sticker y autonan ta core rond cu sticker di "SETAR di bo tambe!".SETAR ta invita pueblo di Aruba pa sintonisa Telearuba canal 13 of canal 23 awenochi 25 di juni 2008 pa 7:30 pm pa un programa special di e prome salida di e bus di "SETAR di bo tambe!" den e districto di Oranjestad Oost. Haya sa kico abo tambe como cliente loyal di SETAR por gana y con e team di SETAR por yega di sorpresa na bo cas sin cu bo mes por kere. E programa tin un duracion di 10 minuut y lo ser ripiti diabierna 27 di juni 2008 pa 7:30 pm. Asina ta, no perde esaki y mira e ambiente cu ta reina riba e diadomingonan ora e bus di "SETAR di bo tambe!" para dilanti di bo cas.

Bus di "SETAR di bo tambe!" Diadomingo awor dia 29 di juni 2008, un otro districto di Aruba tin cu prepara pa ricibi e bus di "SETAR di bo tambe!". E bus lo sali pa exactamente 10'or di mainta. Sintonisa Canal 90 pa asina bo haya sa ta cua districto ta na beurt. Lo tin diferente premio cu lo ser parti diadomingo manera e.o. yamadanan gratis, descuento riba cuenta di telefoon, celular of internet, DSL gratis, servicio di LiveCam gratis, celularnan gratis y mucho mas y tur esaki pa 1 aña largo. Alaves, si bo no ta un ganador y bo a topa e bus di "SETAR di bo tambe!" nos ta regala'bo un T-shirt di "SETAR di bo tambe!" y pa e muchanan SETAR tin bala special di "SETAR di bo tambe!". Esaki no ta tur! Keda cu bo sticker pega ya cu e campaña di "SETAR di bo tambe!" lo culmina den luna di december 2008, caminda tur cas cu sticker lo participa automaticamente atrobe pa e premionan grandi di e campaña pa cu e celebracion di 5 aña SETAR NV.

E idea di e bus di "SETAR di bo tambe!" ta pa duna bek na e pueblo di Aruba, repartiendo un gran cantidad na premio entre nos clientenan pa nan loyalidad pa cu nos compania. Esaki ta e forma con nos di SETAR ta yama danki na e Pueblo di Aruba.

Asina ta, sintonisa Telearuba Canal 13 of 23 awenochi pa e programa special di e bus di "SETAR di bo tambe!" bishitando Oranjestad Oost.

Miembronan di staff a disfruta cuminda Filipino riba dia di independencia

Consul Filipino, Anthony Mandap, a conoce varios miembronan di Staff







THE Aruban Resort & Casino a decora nan cafeteria cu un bandera di Filipinas y a presenta un cuminda special y postre na tur nan miembronan di staf. Tur esaki a wordo haci pa celebra e di 110 aniversario di independencia di Filipinas.

The Aruban Resort & Casino tin un famia grandi cu ta consisti di varios nacionalidad. Pa reconoce cada un su historia, The Aruban Resort a celebra dia di independencia di Filipinas decorando e cafeteria cu nan bandera nacional y provee un menu special autentico di Filipinas. Di e manera aki tur otro miembronan di staf por a sera conoci cu parti di e cultura di e nan coleganan di Filipinas.

The Aruban Resort tabata e anfitrion pa e consul Filipino durante e dianan di celebracion di independencia. Mr. Anthony Mandap a haya e opportunidad di sera conoci cu varios di e miembronan di staf y a scucha nan storianan aserca di e isla y nan trabao aki na The Aruban Resort. Gerente General, Karen Hana, a ricibi varios buki di informacion di Filipinas y algun brochures for di man di e Consul. Mr. Mandap personalmente a gradici Ms. Hana pa provee un lugar di empleo amicabel pa e miembronan di staf di Filipinas y ta spera di por regresa pronto na The Aruban Resort & Casino.

The Aruban Resort & Casino lo continua encurasha su miembronan di staf pa tin un bon ambiente di trabao den ekipo, cu e meta di bira e ekipo di mas dinamico y atento den industria hotelero di Aruba! Crecemento personal y profesional ta e estilo di bida na "The Aruban Resort & Casino".

Tin un deficit democratico den Reino Hulandes

DEN Reino tin un deficit democratico, esaki pa Pais Antiyas y Pais Aruba, segun Parlamentario di AVP, Benny Sevinger.
Den Reino, Parlamentonan di Antiyas y Aruba ta mustrando Hulanda cu nan tin poco participacion den decision di leynan cu ta conta pa nos islanan tambe y mara principalmente na Rijkswetten. Ta asina cu si un rijkswet mester bin na vogir, Aruba y Antiyas tambe mester aproba esaki.

E ley aki ta wordo trese dilanti den Rijksministerraad caminda cu Aruba tin un miembro cu ta representa e minister plenipotenciario di Aruba, mescos ta e caso pa Antiyas. Nan dos hunto cu tur e ministernan Hulandes ta forma e conseho di minister di Reino, y aki por mira cu Aruba y Antiyas ta minoria. Asina conseho di Reino por dicidi cu e ley ta wordo poni na Tweede Kamer cu ta funcionando como Parlamento di Reino y nan por aproba e ley aki. Den caso asina Aruba y Antiyas por para e proceso den Conseho di Minister di Reino bayendo den protest, pero na final e ley ta pasa.

Pesey Benny Sevinger ta conidera cu tin un deficit democratico eynan y algo mester wordo haci pa cu esaki. E ta conta cu den pasado tabatin un comision bou Sr. Duke Croes cu a duna recomendacionnan y na e momentonan aki tin Raad van State cu a duna recomendacionnan y e 3 Parlamentonan a dicidi cu lo pone 3 experto a corto plazo pa duna un recomendacion riba con lo bai traha pa kita e deficit democratico aki.

Nochi di pelicula na Kerki Protestant

DIASABRA awor, dia 28 di juni tin un pelicula interesante den kerki Protestant den Wilhelminastraat na Playa.
E titulo di e pelicula ta: Amazing Grace. Ta trata e topico di William Wilberforce di Inglatera cu kier elimina e traficacion di esclabo den siglo 18.
E anochi ta cuminsa pa 8'or y entrada ta gratis.
Den vakansi grandi den luna di juli te cu mitar di augustus e servicionan di misa lo tuma lugar den e kerki chikito. Esun cu nunca a wak e bunita kerki cu a worde traha na 1846 di paden ta worde cordialmente invita pa bin asisti na un di e servicionan.
Pa e miembronan di edad e ta un momento di 'recordar es vivir'. Si e grupo ey tin mester di transportacion yama libremente na telefon 582 1435.

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Als ik de dag van morgen er niet meer ben
huil dan niet om wat ten aarde is gedragen"

zie me leven op zachte westenwinden,
over een uitgestrekte zee in 't avondrood
in het silhouet van een meeuw zo wit
zie de tederheid in een klaproos zo broos
voel me in de korrels zand in jouw hand
-Hendrik Hoogland-

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekent, geven wij kennis dat vredig is ingeslapen onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder en tante;

Mevr. Nita Elsie Santjes

Beter bekend als Nurse Santjes bij de ex-Lago Hospital
*** 10 November 1916 + 23 Juni 2008**

Namens haar kinderen:
Eveline en Olof Jolles-Santjes (Nederland)
Michael en Stella Ramharakh-Wout

Kleinkinderen: Saskia Ramharakh
Ingmar en Sharlene Ramharakh-Bitorina
Anita en Rory Grashuis-Jolles (Nederland)

Achterkleinkinderen:
Masai en Savi Grashuis (Nederland)
Ashanti Phillips

Nicht en Neven: Diana Wong-A-Soy en familie
Errol Wong-A-Soy en familie (Nederland)
Waldy Samson en familie

Petekind: Linda Schnog-Richardson en familie

Vrienden: Dorien Hoen en familie, Familie Provence
Vrienden van de Bingo en Canasta Club

Buren: Calvert en Maria Cilié-v.d.Biezen en familie

Overige Familie: Ondunk, Jolles, Wout, Grashuis, Bitorina, Cilié, Volkerts, Ter Maten, Wong-A-Soy, Hoen, Samson. Personeel van Huize Maristella. Alle overige familie en vrienden die wij door ons verdriet zijn vergeten.

Ter aarde bestelling zal plaatsvinden op **Donderdag 26 Juni 2008 om 11:00 in de ochtend te Misa Sta. Theresita in San Nicolas om daarna te gaan rusten op de katholieke begraafplaats in Zeewijk, San Nicolas.**
'Nita' zal opgebaard liggen om afscheid te nemen van 9:00 tot 10:30 's ochtends te Misa Sta. Theresita.

Gelegenheid tot condoleren: Woensdag 25 Juni 2008 van 19:00 tot 21:00
te Ad Patres Funeral Home in San Nicolas.

In plaats van bloemen of krans zal de familie het zeer op prijs stellen als u wat wilt doneren voor een liefdadigheidsinstelling. 'Nita' was een vrolijk mens en wij vragen beleefd om geen rouwkledij aan te trekken. Na de begrafenis a.u.b. geen rouwbeklag aan huis.

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Ecclesisastes 9 : 9-10
"Live joyfully with the wife whom thou lovest all the days of the life of thy vanity, which he hath given thee under the sun, all the days of thy vanity: for that is thy portion in this life, and in thy labour which thou takest under the sun. Whatsover thy hand findeth to do, do it with thy might, for there is no work, nor device, nor knowledge, nor wisdom, in the grave, whiter thou goest.
It is with deep sadness we announce the death of

Mr. Stanley A Pantophlet

Ex empeado di LAGO
Sunrise 9-21-1929 Sunset 6-16-2008

Left to mourn:
Wife: Marie Pantophlet Priest
Children: Benny and Elsa Pantophlet(Strogos)and family(Holland)
Dinorah Pantophlet(Lina) (Aruba)
Debra Pantophlet (Holland)
Valencia and Steven Libretto Pantophlet (Holland)
Stepdaughter: Cecilia Priest and family (St Maarten)
Grandchildren and greatgrandchildren
Nieces and nephews to numerous to mention
Brothers:Johan Pantophlet and family (St. Maarten)
Alberto Pantophlet (Brother) and family (Aruba)
Franklin Javois and family (USA)
Sisters: Lilieth Creed and family (Holland)
Daphnie Pantophlet and family (USA)
Marina Milton and family (USA)
Brenda Pantophlet and family (USA)
Aunt: Mulbery Pantophlet (Holland)
Uncles: Vanrick Pantophlet and family (Holland)
Dennis Pantophlet and family (St. Maarten)
Brother in law: George Priest and family (Curacao)
Sister in law: Susanna Blijden (St. Maarten)
Tatica Gumbs Priest and family (Aruba)
Leonie Pantophlet Gumbs and family (Aruba)
Dorothy Pantophlet van Heyningen
Daughters in law:
Shirley Pantophlet Girigorie and family (St Maarten)
God sister: Antonia Gario
Good friends: Juan Hamlet, Cassie, Mona, Carmen van Putten and The Village Home Domino Club.

He was related to the following families: Pantophlet, Priest, David, Cocks, Daniel, Arrindell, York, Duzong, Jermin, Davis, Hunt, Wilson, Simmons, Fleming, Ellis, Mentar, van Putten, Girigorie, Gumbs, Blijden, Lestrade, Javois, Creed, Holiday, Brooks, Wescott, Roumou, Hodge, Carty, Marlin, Hughes, Jeffers, Roberts, van Heyningen and Bryson.
The funeral will take place on Wednesday June 25th, 2008 at the Christ Methodist Church in San Nicolas
The body of the late Mr Stanley Pantophlet will be laid out from 2:00 pm to 3:30 pm in the Christ Methodist Church in San Nicolas.
The internment will take place at the government cemetery in San Nicolas
After the funeral no condolences at Home.

Dedicated to the elderly lady who asked me to describe **The "San Nicolas Woman".**

The San Nicolas Woman
By: Roland W. Peterson

She stands at five feet eight
A little over weight
Her hair more curls than straight

Always in charge
Her breast not so large
Can't say that of her behind
She is one of a kind

Her lips are full
Her teeth white and smooth
Her spirit is tough
Her hands are rough
From working hard and taking care
Passionate, dedicated and sincere

Scared of a little mouse
But will tackle a man as big as a house.
Beautiful and strong

Boastfully he proclaimed
She's my lady, she's my dame
With a smile on his face
He made it heard:
There is no other on this earth



Lions Club of Aruba

Directiva di Aruba Lions Club den nomber di tur Lions, Lioness, Cubs y Leos ta anuncia e fayecimento di:

Lioness Edisona Pietersz-Leon
Viuda di nos Lion Fundador Thomas Pietersz

Aruba Lions ta hopi agradecido pa su contribución activo den pasado y nos ta desea Famia Pietersz-Leon hopi forza y consuelo den e momentonan di tristeza aki y cu Lioness Edisona sosega na paz den braza di nos Señor.

E Famia Leonistico ta ser invita pa asisti na Kerki Protestant na Playa dia 25 di Juni 2008, desde 9or di mainta pa despedi di nos Lioness.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor lo caba cu morto pa semper
l'E seca lagrima fo'i wowo di tur hende. "
Isaias 25:8

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Balentina Soemers-Angela
mihor conoci como: "Chichi"
14 februari 1933 - 21 juni 2008

Na nomber di su:
yiunan: Prudencia "Prudie" Soemers y famia
Arnoldus "Nollie" Soemers y famia
Rudolph "Rudie" Soemers y famia
Marianne Soemers y famia
Eric Soemers y famia
Dario Soemers y famia

rumannan: Ophelia Marin-Angela y famia
Maria Luisa Kock-Angela y famia
Edith Lugo-Angela y famia
Nuria Angela y famia
Frans Angela y famia
Cecilia Angela y famia
Olga Croes-Angela y famia
Ingrid Angela y famia
Ada Angela y famia
Merry Wathey-Angela y famia

nieto y nietanan, primo y primanan,subrino y sobrinanan, y compernan,ihanan.

famia: Soemers, Angela, de Cuba, Refunjol, Colina, Paalman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 25 di juni 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Sagrado Curazon pa santana catolico na Savaneta.**

Ocacion pa despedi y condoleer famia di 9'or te cu 11'or di mainta den misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

El a hiba un bida completo y como pilar di e famia durante momentonan duro y dificil ela inspira un fuerte union familiar. Atravez di su persona nos a siña balora e bendicionnan di bida cu un felicidad genuino.
Agradecido pa tur e añanan di amor cu ela duna nos, nos ta anuncia cu a fayece . . . tierno y admirable, cu un salud y mente envidiabel



EDISONA PIETERSZ – LEON
8 di October 1909 – 23 di Juni 2008

Su yiunan: Careen Pietersz
Tom y Thelmita Pietersz – de Haseth
Ralph y Elba Pietersz – Acosta
Su rumannan: Maria y Frans van Strien – Leon
Benchi y Dyanne Leon
Hilda Leon
Carmencita Leon
Dr. Sergio Leon
Su cuña: Anna Henriette Pietersz
Su nietonan: Tommy Pietersz y Grency Villamil
Tessa Pietersz
Heather y Stephen Jansen-Pietersz
Ralphito Pietersz
Tracy Pietersz
Su bisanietonan: Sean Jansen
Iza Vie Figueroa
Luka Figueroa
Mia Jansen
Sobrinonan: Angela Lacle y famia
Helen y Chaco Sasso y famia
Charlie y Anna Pietersz y famia
Nena y Reynaldo Bibolini y famia
Ann Pietersz y famia
Sergio Leon y famia
Rayboy Elhage y famia
Mayda Leon y famia
Solange van Strien y famia
Walid Elhage y famia
Michael van Strien y famia
Clinchi Elhage y famia
Lisa y Chicu Capriles-Leon y famia
Nahed Elhage y famia
File no. 08134 (page 2 of 2)
Mimi Elhage y famia
Didi Elhage y famia
Dudu Elhage y famia

Manera famia Erica y Ruben Mansur, Boei, Zus, Farida, Gladys, Madeline, Jacobo y Rene Arends y su bon amiga Siki Beaujon.
Gratitud special ta bai na Dr. Adri van der Linde, cardiologo Dr. Juan Carlos van Leeuwen, zusternan di Medium Care I di Segundo piso pa nan amor y cuido duna na nos Mama, ruman, wela, bisawela, tanta y amiga.
Acto di entiero ta tuma lugar Diarazon dia 25 di Juni 2008 pa 11'or di mainta, saliendo for di Kerki Protestant na Playa pa Santana Protestant na Playa.

Ocacion pa despedi y duna condolencia di 9'or pa 10:30 di mainta na Kerki Protestant.

Ta ricibi condolencia Diamars dia 24 di Juni 2008 entre 7'or y 9'or di anochi
na **Bachstraat #6, Mon Plaisir**

Preferiblemente no flor, pero un donacion na Kerki lo ta altamente aprecia.
Despues di entiero lamentablemente nos no por ricibi condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

With the deepest sympathy we condole

The family Soemers with the passing away of:



Balentina Soemers – Angela

Mother of our co – worker Dario F. Soemers.
The Aruba Hospitality and Security Foundation. (AH&SF).

Anochi di informacion pa mayor y

Studiantenan cu ta bay sigui nan estudio na Merca

DEPARTAMENTO di Enseñansa conhuntamente cu Cónsul di Estados Unidos, Sr. William Furnish, ta invita tur studiante cu ta bay sigui nan estudio na Estados Unidos e aña aki y nan mayornan pa un anochi di informacion:

Dia : Diabierna 27 di juni 2008
Lugar : Sala A na Universidad di Aruba
Orario : 7.00 te cu 9.00 di anochi.

E obhetivo principal di e anochi aki ta pa duna informacion na tur studiante cu ta biahando pa Estados Unidos e aña aki, riba e documentonan necesario y e bida na Estados Unidos.

Ta urgi tur studiante cu ta bay studia na Estados Unidos e aña aki pa confirma nan presencia na telefon 528 3333 entre 7.30 a.m. – 12.00 p.m. y 1.00 p.m. – 4.30 p.m.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
7050
2938
1659

ZODIAC
9341 Scorpio

BIG FOUR
1750

SUPER FOUR
5736

LOTTO DI DIA 02-06-09-14-27

DIARIO
8591
5028
7383

CORSOW
5697
9873
0466

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Aloe
Pariba di Brug: Botica Noord

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Besselink
Pariba di Brug: dr. Johny van der Linde

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY # 1

			1	2	7			
5		6				2		8
	7						3	
2			8		6			3
		4	3		9	8		
9			2		4			7
	2						1	
8		1				7		4
			5	3	1			

MEDIUM # 2

			8				5	
	6	7						3
	9		2			1		
4		5	9	6				
2								1
				7	1	9		4
		1			5		9	
6						7	1	
	5				8			

1

3	9	8	1	2	7	5	4	6
5	1	6	4	9	3	2	7	8
4	7	2	6	8	5	9	3	1
2	5	7	8	1	6	4	9	3
1	6	4	3	7	9	8	2	5
9	8	3	2	5	4	1	6	7
6	2	5	7	4	8	3	1	9
8	3	1	9	6	2	7	5	4
7	4	9	5	3	1	6	8	2

2

1	2	4	8	3	7	6	5	9
5	6	7	1	9	4	2	8	3
8	9	3	2	5	6	1	4	7
4	1	5	9	6	2	3	7	8
2	7	9	4	8	3	5	6	1
3	8	6	5	7	1	9	2	4
7	3	1	6	4	5	8	9	2
6	4	8	3	2	9	7	1	5
9	5	2	7	1	8	4	3	6

FOCUS RIBA FAMIA

Ta dificil bisa "SORRY'

Hopi hende tin dificultad pa bisa "sorry" na otro hende, pa no papia mes di nan mes yiunan.

Aunke e ta dificil pa haci, presentando disculpa ora nos ta robez ta duna nos un gran oportunidad pa inculca valor den nos yiunan.

Ami ta corda un tempo, cu nos yiunan tabata chikito, mi tabata bao di e peso di e presionnan cu tabata cansami, y cu tabata hacimi iritabel na fin di dia. Un anochi mi tabata specialmente molestia y cu un mal beis pa cu mi yiu mujer di 10 aña di edad. Ora mi a bai drumi, mi a sinti fastioso pa e manera cu mi a traté, y mi a sinti cu mi mester a pidié disculpa. Prome cu e'la sali pa bai scol e mainta siguiente, m'a bisé: "Ni amor, mi ta sigur cu bo sa cu tatanan no ta perfecto y mi sa cu mi no tabata husto cubo ayera nochi. Mi kier pa bo perdonami".

E'la pone su brazanan rond di mi nek, y mi a haya un shock te den mi tenchi'pianan. E'la bisa: "Mi tabata sa cu bo tabata bai bisa esey, Papi, y ta OK. Mi ta perdonabo".

Mescos cu mi yiu muher, mayoria mucha ta hopi fuerte y ansioso pa reconcilia. Aunke bo por tin dificultad pa bisa e palabranan, pidiendo nan disculpa ta mustra cu bo ta un ser humano cu fayo y desperfecto mescos cu tur otro hende. Y tambe e ta crea un ambiente den cual conflicto y frustracion por worde resolvi.

Den e famia caminda disculpa no ta worde ofreci, problemanan hopi biaha ta keda sin solucion, y scondi den lachi. Pero bisando "sorry" por trece un mundo di sanacion y calmo den un hogar irita y yen di stress. E ta un experiencia humiyante, pero nos tur por usa un tiki humildad no programá.

Anuncio pa corant pa Dialuna 23/6/08
Cu honda pena pero conforme
cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di:

Jose Maria Dirkz
Mihor conosi como "Joe"
6-8-1918 / 21-6-2008
Ex empleado di Lago
Ex empleado di A.P.A (waf)

Na nomber di su yiunan:
Edgard Dirkz na Hulanda
Ronald Dirkz
Greta Thijsen-Dirkz
Ricardo y Marieta v/d Linden- Dirkz
Rita Dirkz
Mirella Dirkz
Barbara y Conchetto Scalora- Dirkz na Hulanda
Honoria Dirkz y Adry Geerman

Nieto y Bisanieto nan:
Lucien Winklaar
Nelson Dirkz y yiu y Famia
Milangela Dirkz y yiunan
Morela Dirkz y Richard Jansen y famia
Marushka y Morry Hatami y famia na Hulanda
Haydelyn y Surendranath Chuckaree y yiunan
Lisbeth Thijsen y yiu
Ricardo, Richenelly y Rishenna
Angelo y Nathalie Winklaar y yiunan
Angele , Ashlyn Winklaar
Marlon Winklaar y yiunan
Alessandra Scalora y Davide Scalora
Kimberly, Adrielle, Asha, Orlin

Famianan: Andromita Nava-Camacho y yiunan
Jorge y Senora Nava i yiunan
Wevering na Curacao

Famia: Dirkz, Thijsen, Geerman, Winklaar, v/d Linden, Chuckaree, Hatami, Jansen, Nava, Camacho, Koolman, Bikker, Oduber, Hernandez, Vries, T romp, Fuentes, Kock.Y demas Subrina y Subrinonan. Ex coleganan di Lago y A.P.A.(waf), su amigonan di cuerpo Policial cu Semper a sa di dune un man

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar

Diahuebs 26 di Juni, 2008 pa 4' or di atardi saliendo for di Misa Fatina na Dakota y despues pa Santana Catholico na Santa Cruz.

E restona mortal di " Jose Dirkz" lo ta reposa for di 2' or di atardi na Misa Fatima na Dakota.
Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un familiar
Adres pa condolencia: Poschiquito **245-I**

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Aunke ta parse cu nada ta importabo, bo sa cu no ta berdad. Bo ta preocupa cu bo no por laga e responsabilidadnan di bo colaboradornan un bada y bo ta carga tur cos.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Un herida bieu cu bo a kere ta cura, ta lastimabo atrobe. Pa logra afianza bo relacion ta necesario pa bo enfrenta un duelo necesario y definitivo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo no ta permiti pa ningun hende serca haya demasiado confianza. Bo ta preferi di ta bo so y no haya mal consehonan. Pensa si e situacion aki ta optimo pa logra resultadonan.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No cai den comparacionnan cu ta daña bo relacion y lo caba aislando bo mes. Wak bo pareha cu wowonan di curazon y lo bo ripara cu e ta unico.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Si bo sigui papia solamente di bo atributonan, lo bo lanta resentimentonan cu lo bai lagando'bo so pa enfrenta bo responsabilidadnan.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Pone bo pia riba tera y purba destaca e aciertonan di e otronan y no remarca solamente nan erornan. Esey lo hibabo na ocupa e lugar cu bo ta wardando. esta esperando.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Loke bo no ta wak mas aleu cu un compañerismo ta leuk pabo y ta lagabo sinti bon, pa e otro persona ta amor. Purba di pone cosnan bon cla y evita desencantonan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Entorno no ta hostil cubo, a pesar cu bo ta sinti'e asina. Relaha y dedica na bo tareanan. Tempo lo logra lo demas si bo ta confia.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo sa cu bo ta contento pa palabranan cu ta elogiabo y ta halagabo. A pesar di esaki, bo ta evita palabranan di definicion te ora bo no ta sigur di e sentimentonan. Relax!.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Tin biaha den cosnan mas simpel escencia di berdadero amor ta scondi. Un dinner intimo y un flor riba cusinchi ta logra reconquista bo pareha.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta na un paso di ocupa posicionnan cu ta di caracter mas cu infuyente. Por fin, lo bo afianza e compromiso cu bo relacionnan.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Laga full bo capacidad bale, specialmente si ta trata di desafionan compleho. Esnan cu ta rondonabo ta confia den bo, nan ta dunabo e forza necesario pa triunfa.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 25 juni 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	3.44	3.49	3.55
Zwitserse Frank per CHF. 100	171.06	171.78	172.58
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 / chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	163.55	165.04	166.7
Euro per XEU. 100	274.77	277.27	280.06

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Dortmund, ALEMANIA: Un homber cu su cara pinta ta pose pa un potret cu e banderanan di Alemania y Turkia den e ciudad di Duisburg. Hopi Turko bibando na Alemania no solamente ta apoya e team di nan pais natal pero tambe esun di Alemania. Alemania lo hunga den e wega semifinal contra Turkia awe.

Nos Mundo Loco

Cacho ta pusha wheelchair

Un cahco a bira un celebridad local na China pa su habilidad di pusha un weelchair.



Guai Guai di 2 aña ta core bao di e wheelchair pushando e footrest cu su dos pianan delantero.

E ta asina chikito y liher cu hopi hende ta asumi cu e wheelchair ta motorisa.

Su doño, señora Wang di Zhengzou a bisa cu e cahco a siña na pusha e wheelchair di su tata ora e tabata hopi chikito y tabata skonde bao di dje.

"Ora mi ta pusha mi tata y bai cana, Guai Guai tambe lo ta bao di e asiento, su dos pianan dilanti na e footrest, canando solamente riba e dos pianan di patras."

"E no por a keep up ora e tabata jong y tabata trompica tur ora, pero cada biaha cu nos sak'e for di ey bao, e tabata core atrobe bao di e asiento."

Gradualmente Guai Guai a siña con pa pusha e wheelchair su mes.

"Mi tata ta pisa mas di 50kilogram, y cada biaha cu e cacho mira mi tata sinta den e wheelchair, e ta core bai bao di dje y cuminsa pusha e asiento," señora Wang a bisa.

"E a bira custuma cu e ehercicio aki, y si e no wordo permiti pa pusha e wheelchair por lo menos un biaha pa dia, e ta core manera loco rond di henter e cas."

Entrega oficial di e boeki 'Bouwen op de wind' na Conseho di Ministro



DIAMARS mainta Conseho di Ministro a ricibi bishita di un delegacion di Oficina di Monumento consistiendo di su Director, sra. ing. Yvonne Webb-Kock y sr. Victor Tromp.Meta di e bishita ta pa haci entrega oficial di e boeki 'Bouwen op de wind' n'e Ministronan di Gabinete Oduber. E boeki ta duna un bista amplio di e desaroyo pa loke ta trata e architectura y cultura di Aruba. E prome edicion di e boeki aki tabata di 1500 ehemplar y ya tur ta bendi caba. N'e ocasion aki Minister President sr. Nelson Oduber a duna palabra di aprecio y reconocimento na Oficina di Monumento pa produccion di e bunita obra aki y en especial na conservacion di e historia di e monumentonan Arubano p'e futuro generacionnan.

Gratis – Beach Yoga – Free



MOVE y hala rosea consiente den e momento ta crea silencio interno y mas espacio den bo mente y curpa. Sigui bo rosea y explora posibilidadnan fysico di moveshon y laga bai di tension, cansansio, blokeonan riba nivel mental, emoshonal y fisico. Esaki ta yoga : un arte y sciencia di salud cu ta reconecta curpa, mente y alma. Bin treat bo mes un dushi session di sunset yoga diasabra awor na Eagle beach. E les ta adekua pa tur nivel y ta un bon oportunidad pa conoce kiko ta yoga.
Bin cu famia y amigonan. Trece un sarbete y bin disfruta di un actividad saludabel.Tin les special pa mucha.
Pa mas info jama Prana na 588 2882 / 730 8789

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Marcelino Carrion
Carinoso jama: Buchi Ashe of Boedo



Nos ta gradici tur esnan cu a juda nos na e momento dificil, na tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Un danki pa personal di Lite Life Medicad N.V. , dokternan, zusters y broedernan di Afdeling Dialysis y di I.C.U. pa nan trato y cuido Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa:
Diaranson 25 di juni 2008
Diasabra 18 di juni 2008
Diabierna 4 di juli 2008 tur pa 7'or di anochi, na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz
E misa di diabierna ta pa recorda tambe e di 5 anja di fayecimento di Sra. Flora Maria " Ninita " Carrion-Everon
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y demas famia

Departamento di Finansas ta cera 24 y 25 di juni

DEPARTAMENTO di Finansas a muda di Brown Building na Wayaca pa Camacuri. Lastimamente nan no a keda cla cu e sistema di automatisacion y esaki ta haci cu no por atende clientenan ni den Gobierno como publico.
Pesey ta informa cu nan lo no ta funciona pa e clientenan ariba 24 y 25 di juni 2008.
Departamento di Finansas ta pidi comprension pa e inconveniencia. E departamento lo habri pa publico dia 26 di juni 2008.

Drechamento di caminda principal di Santa Cruz

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa automobilistanan cu diahuebs, dia 26 di juni, lo sigui cu drechamento di e caminda fase 2, esta di e T-weg St. Cruz #89 cu ta bai ex warda di polis di Santa Cruz 364, Weng Kee, ex A-Mart, e T-weg cu ta bai pa Piedra Plat.
E caminda lo ta sera di och'or di mainta te cu cuat'or di atardi cu baricada y borchinan di aviso.
E trabao lo tin un duracion di siete dia pa por termina mas lihe posibel. Ta pidi tur automobilista, negoshi, y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu por tin.

Aplicacion pa prestamo pa estudio 2008-2009

Pa sigui estudio na Hulanda

DEPARTAMENTO di Enseñansa, seccion Facilidad di Estudio y Guia, ta haci un suplica na tur studiante cu ta bay sigui nan estudio na Hulanda y cu a aplica pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba y kendenan a pasa nan examen cu exito (sea e aña aki of den añanan anterior) pa pasa na Departamento di Enseñansa den Caya G.F. (Betico) Croes 38 (ex Interbank) riba diahuebs 26 di juni proximo, pa busca e carta tocante otorgamento di dicho prestamo. Orario ta di 8'or di mainta te 12'or di merdia y di 1'or di merdia te 4.30 di atardi.

" Jehová es mi pastor; nada me faltará.
En lugares de delicados pastos me hará descansar;
Junto a aguas de reposo me pastoreará. "
Salmo 23:1,2

Con inmenso tristeza en nuestros corazones, participamos el fallecimiento de:

Mario Antonio Riveros
25 de octubre de 1972 - 21 de junio de 2008



En nombre de su:
madre: Rosa Riveros-Cenizario en Peru
padre: Mariano Riveros-Rondinel en Peru
compañera: Jahaira Dania
hijos: Mario Riveros, Gabriela Riveros, Kevin Riveros

madre de Mario y Gabriela: Patricia Estrada-Apaza
hermana de Mario: Rosa Riveros en Peru
comadre: Giovanna Tapia y familia

" Los amigos de Mario"
tios, cuñados, sobrinos, primos, compadres.

familia: Riveros, Cenizario, Rondinel, Huaman, Dania, Everon, Geerman, Estrada, Apaza, Salgado, Ridderstap, Felten, "La Hermandad del Señor de los Milagros", Radio Latina 92.3, G.F.P. International N.V., Impex N.V. y demas familiares en Peru, Aruba, Italia, Estados Unidos y Holanda invitan a todos sus amigos, vecinos y conocidos para que asistan al acto de sepultura el cuál tomará lugar el miercoles 25 de junio de 2008 a las 4 de la tarde saliendo de la Iglesia Santa Filomena en Paradera hacia el cementerio catolico en Paradera.
Los restos mortales reposaran a partir de las 2 de la tarde en la Iglesia Santa Filomena en Paradera.

Dirección para condolencia: Mementomori Funeral Home
Lunes 23 de junio 2008 a partir de las 7 de la noche hasta las 9 de la noche

Envez de flores puede hacer una donacion para " Wilhelmina Kanker Fonds " hay un buzon en la iglesia
Pedimos disculpas por olividar a uno que otra familia en la tristeza.
El vestuario preferible alegre.

Bo kier cumpra algo awor, bai cu vakantie tambe?



Awor 1/3

Awor bo por cu CASH DEN 3!!!



Juli 1/3

Cumpra awor y paga 1/3 downpayment y despues dos luna di 1/3 cada un sin intres!!





Augustus 1/3

amc unicon

AMC Unicon San Nicolaas•Tel.5845635 / AMC UNICON Fergusonstraat•Tel.5833430 / AMC UNICON Mega Mall•Tel.5821145

* Cliente mester bin cu: id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel